



Vörösvári Újság

Merischwarer Zeitung



XVII. évf. 11. szám

2011. NOVEMBER

Ára: 250 Ft

**Temetési
szokások**

**Sütiversenyt hirdetünk
Pilisvörösvárért emlékérmesek**

**Új helyi adónem
Kiknek az órája megállt**

Játszótér-rendelet

MŰVÉSZETEK

Pilisvörösvár
háza

november 28., december 2.

18 óra

Vegyes tanzsaki koncertek
(A fellépőknek nem jár pecsét, de a látogatóknak igen.)

december 3. szombat

17 óra

Adventi Folklor Fesztivál
Szervező: Német Nemzetiségi Táncegyüttes, vendég: Tóki Hőcögő Tánccsoport, Ligeti Cseperedő Óvodásai
A belépés díjtalan.

december 8. csütörtök

17 óra

Kiállítás PLUSZ
A Képzőművészeti Tanszak karácsonyi kiállításának megnyitója és beszélgetés a növendékekkel.

december 10. szombat

19 óra

Kolibri – évszázó bemutató

december 12-16.

Játszóház óvodásoknak
– gyertyamártás (zártkörű)

december 21. szerda

18 óra

A Zeneiskola karácsonyi koncertje
A belépés díjtalan.

december 31. szombat

20 óra

Szilveszter a Bravi Buam zenekarral – meleg vacsorával
Belépőjegy 5.900 Ft, elővételben

január 6. péntek

Újévi operett-musical gála
A belépés díjtalan.

Biciklitárolók az udvaron. Akadálymentes bejárat-hoz és a biciklik tárolásához csengessen a parkoló kapujánál!

A Művészetek VÁRA jellel megjelölt programokra a gyerekek hozzák magukkal PECSÉTYUJTÓ FÜZETüket! A játék részletes leírása és feliratkozás hírlevelünkre: www.mhvpv.hu

Városi Könyvtár (Fő u. 82.)

december 4. vasárnap

10-19 óra

Adventi Vásár a könyvtár udvarán
Kézműves kirakodóvásár, gyermek foglalkozások, karácsonyi finomságok
Délelőtt és délután ünnepi műsor
a város óvodásainak és iskolásainak a részvételével. (Művészetek Vára pecsétet kizárólag a műsorban fellépők kapnak.)

10-13 óra

Karácsonyi sütiverseny
A sütit a délelőtti folyamán veszik át. Zsűrizés, majd eredményhirdetés a délutáni előadás után.

16 óra

Betlehemi történet
– a Maszk Bábszínpad előadása

december 14. szerda

16 óra

Könyvtár PLUSZ
– Karácsonyi készülődés, mese, könyvajánló, kézműveskedés

DECEMBERI PROGRAMOK

Mű-hely Galéria (Hunyadi u. 70.)

december 2. péntek

18 óra

A Mikulásnak fáj a foga
– mesejáték. Közreműködnek: Fulánk Vörösvári Szinkör, Sári Virág (gitár). Csomagokat névvel ellátva lehet leadni.

december 9. péntek

19 óra

Kiállítás és szórakoztató est magyar tánc házzal
Kiállítók: PAK Egyesület. Megnyitja: Czeglédi Gizella. Közreműködnek: László György nyugdíjas író, költő, a Kolozsvári Színház színésze és rendezője; Dvorák Gábor pantomművész; Király Nóri táncsoportja; Sári Virág – gitár; Ágas-Bogas zenekar; Ujházy Anna néptáncos. A belépés ingyenes.

Nagytemplom

december 4. vasárnap

15:30

Adventi hangverseny
Közreműködik: a Máriaremetei kórus, a Pilisszentiváni Német Nemzetiségi énekkar és a Nagytemplom énekkara – a Nagyboldogasszony Kórus

Napos Oldal (Rákóczi u. 5.)

december 12. hétfő

10 óra **Sváb délelőtt**

december 16. péntek

10 óra **20 éves a Városi Napos Oldal Szociális Központ**

december 19. hétfő

10 óra **Diabétes előadás**
Előadó: dr. Hidas István

december 22. csütörtök

10 óra **Napos Oldal karácsonyi ünnepe**

Civilek Háza (Szabadság u. 21.)

január 1. vasárnap

17 óra **Az „a Tempo” Zenekar újévi koncertje**
A belépés díjtalan.



Állandó programok a Művészetek Házában:

Zumba fitness: szerda 18 óra, Holiday Táncegyüttes: hétfő, szerda (Fehérvári Brigitta), Rainbow Team: kedd, péntek (Farkas Zoltán), Ki-Aikido: hétfő, szerda (Vári András), Kolibri: csütörtök (Salik Gyula), Mikk-Makk Mese- és játékkuckó (1-4 éveseknek): szerda 10 óra

Állandó programok a családsegítő szolgálatnál:

Álláskereső klubja: csütörtökönként 10-12 óráig (december 1., 8., 15.) – egyéni tanácsadás álláskeresők, munkanélküliek részére kizárólag előzetes telefonos időpont-egyeztetés alapján (tel.: 331-399)

A TARTALOMBÓL

Hírek	4
Önkormányzati döntések	8
Polgármesteri interjú	6
Példaképek egykor és ma	10
Trombitával a városért	11
Tod und Begräbnis	12
Kiknek az órája megállt	13
Látogatás Schrambergben	14
A madáretető vendégei	17
Kertészkedj, művelődj, barátkozz!	18
Egy hét Anglia szívében	21
Kérdések és válaszok a vasútfejlesztésről	22
Közbiztonsági hírek	24
Fizika a villamosmérnök szemével	25
Fórum	26
Játszóter-rendelet	30
Foci-körkép	32

KEDVES OLVASÓINK!

A halál, a temetés újságunk novemberi számának fő témája. A címlapon látható mécseseket a vörösvári temetőben fotóztuk mindenszentek napján. De nemcsak ott égtek gyertyák ebben a hónapban, hanem a Fő úti Tiktak bolt előtt is. Mert vannak pillanatok, melyek rádöbbennek arra, mennyire múlandó is földi létünk. Vannak dolgok, amik arra kényszerítenek, hogy átértékeljük, mi is a fontos. Az értelmetlen és szörnyű egyiptomi buszbaleset áldozatairól emlékezik meg Szakszon Péter személyes hangvételű nekrológja.

A régieknek voltak hagyományaik, rítusaik minden alkalomra, így a halálra is. Ezek segítettek feldolgozni és megélni azt is, amit az ember nem ért és nem akar elfogadni. Őseink bölcsességét idézi a nemzetiségi rovatban szerkesztőtársunk írása, aminek szomorú aktualitást ad éppen annak a nagyszülőnek a halála, akitől a cikk alapját képező visszaemlékezések származnak.

De természetesen vidámabb témákról is írunk a lap hasábjain. Interjút olvashatnak Feldhoffer Jánossal és a Kertbarát Kör el-

nökével, Ludvig Károllyal, akik október 23-án kapták meg a Pilisvörösvárért emlékérmeket, és képekben mutatjuk meg Önöknek, mennyire volt rémisztő a nagyszerű Halloween party a Művészetek Házában.

Mindannyiunkat érintő témák a vasút korszerűsítése, a közterületek használatáról szóló rendelet és a tervezett új adónem bevezetése – ezekről tájékozódhatnak egy-egy cikk, beszámoló, interjú alapján.

És végül – de nem utolsó sorban – egy közös, vidám akcióra invitáljuk Önöket. Van egy jó süti receptje? Tud süteményt készíteni titkos sváb recept alapján? Ne tartsa Ön az a nagymama (vagy nagypapa), aki unokájával együtt isteni finomságokat készít? Ha igen, ne habozzon, nevezzen a Vörösvári Újság által hirdetett karácsonyi sütiversenyre! A legsikerültebb alkotásokkal és receptekkel mindenki megismerkedhet a karácsonyi lapszámban. Ezt kivételesen ne hónap végén, hanem már pár nappal az ünnepek előtt keressék a megszokott helyeken!

A szerkesztők

Karácsonyi sütiverseny

dec. 4.

az adventi vásáron a Városi Könyvtárban

A Vörösvári Újság
KARÁCSONYI SÜTIVERSENYT
hirdet!

A versenyre nevezhetnek tapasztalt és kezdő háziasszonyok és háziurak, édesszájúak és a sós sütik rajongói, fiatal és éltés vörösváriak, egyedül vagy csapatban.

A versenyre **nevezni** személyenként (nevezőnként) legfeljebb három fajta süteménnyel lehet. A jelentkezéseket **december 2-án (péntek) 16 óráig** kell eljuttatni a Vörösvári Újság szerkesztőségének: a Művészetek Háza portáján; e-mailben: ujzag@pilisvorosvar.hu; sms-ben vagy telefonon: 06-30-228-0262. A nevezésnek tartalmaznia kell a jelentkező nevét, elérhetőségét, valamint a nevezett sütemény (vagy sütemények) nevét.

A zsűrizés az adventi vásár keretében zajlik: december 4-én, vasárnap, a Városi Könyvtárban, a város neves cukrászai, a szerkesztőség tagjai, valamint gyermek zsűritagok részvételével. **A süteményeket december 4-én 10 és 13 óra között** kérjük eljuttatni

a könyvtárba, szeletelve, sütinként kb. 4 szeletet (akkora mennyiségben, hogy a 3 tagú zsűrinek kényelmesen legyen kóstolója, és egy-két szelet/pár darab fényképezésre is jusson)! A fényképezés és zsűrizés után eredményhirdetés a könyvtár udvari színpadán.

A verseny több kategóriában zajlik (édes, sós, apró, teasütemény, beigli, torta, házi krémes, fánk stb.). A legjobb receptek fotóval bekerülnek a Vörösvári Újság decemberi számába. Ezen felül a város cukrászdái ajánlanak fel díjakat a nyerteseknek. A verseny támogatói: Emil Cukrászda, Szamos Marcipán Kft., Tácsik Pékség és Cukrászda, Wipi Cukrászda, Művészetek Háza és Városi Könyvtár.

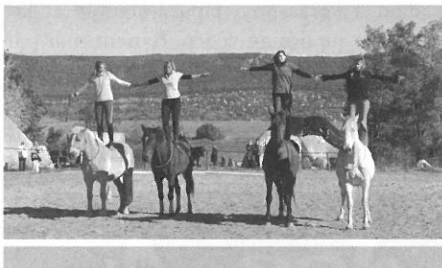
Külön értékeljük azokat a süteményeket, amelyek gyerekek és nagyszülők (esetleg dédszülők) közös munkájaként születnek! Süssünk együtt, adjuk tovább a kincset érő recepteket, a sütés tudományát!

A verseny célja felkutatni, megismertetni és megőrizni a régi hagyományos vörösvári süteményeket, a kedvenc családi recepteket és akár a saját alkotású receptműveket. Cél továbbá az, hogy karácsonyra mindenki válogathasson Vörösvár becses sütikincseiből!

HÍREK VÖRÖSVÁRRÓL ÉS KÖRNYÉKÉRŐL

Lovasok viadala

Október 16-án rendezték meg a Lovasok Viadalát Szabadságligeten. Volt szabadidomítás, huszárbemutató, fogathajtás, verseny, babgulyás és kutyaugatás. A Fialat Szabadidomítók Közösségének bemutatójával és a távlovass verseny rajtjával vette kezdetét a viadal. A 20 kilométeres távot Bars Margaréta teljesítette leggyorsabban Stefi nevű lova hátán. Tóth Lívia Redzsivel, Péntek Jenny pedig Hunorral végzett másodikként. Harmadik Báró és Örkeny Antal lett. A legidősebb ló különdíja Kemény Orsolya társát, Ladyt illette. A fogathajtó versenyben az egyes fogat kategóriában Hau Bernát hozta el az „aranyérmét”, Bogár Csaba csak a második, Peller Gábor a harmadik lehetett. A kettes fogat kategóriában a hibátlanul teljesítő Wippenhauser István vihette el az első díjat, Vladi és Stocker Ferenc követte őt. *(varkapu.info)*



A Nyár utcáig jár a távolsági busz

Változik a helyközi buszjáratok menetrendje december 11-étől. A változás a 856-os számú Pomáz–Csobánka–Pilisvörösvár autóbuszvonalat érinti. A Volán két új járatot állít be, és a járatok útvonala is meghosszabbodik: a buszok ezentúl a Nyár utcáig közlekednek.

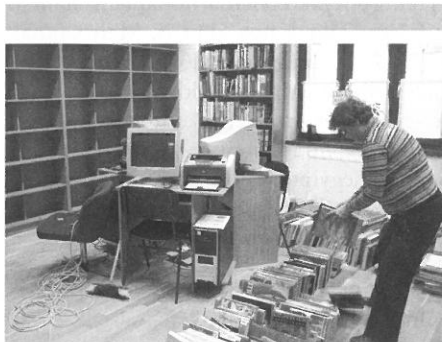
Pilisvörösvár, Nyár utca	7:41	14:46
Pomáz, HÉV-állomás	8:10	15:15

Pomáz, HÉV-állomás	7:10	14:15
Pilisvörösvár, Nyár utca	7:41	14:45

Elnökök Piliscsabán

A köztársasági elnökök és miniszterelnökök Piliscsabán rendezvénysorozat keretében október közepén Sólyom László korábbi köztársasági elnök látogatott el a Pázmány Péter Katolikus Egyetemre. Beszélgetőtársai, Gazda István tudománytörténész és Maróth Miklós, a Pázmány egykori dékánja kérdéseire válaszolva többek között beszélt az általa alapított ösztöndíjról, az új Alaptörvényről, a rendszerváltásról és az ország általános közjogi helyzetéről. A beszélgetősorozat ezt követő része dr. Mádl Ferenc néhai köztársasági elnökre emlékezett dr. Beck Pál, a hivatal egykori vezetője segítségével. December 14-én 19 órai kezdettel dr. Semjén Zsolt miniszter-

elnök-helyettes lesz a vendég az egyetem Iosephinum épületében, ahová várják az érdeklődőket. (A belépés díjtalan.)



Új polcok érkeztek a könyvtárba

Fotónkon a Városi Könyvtár munkatársa éppen feltölti az újonnan érkezett polcokat, amelyeket pályázati pénzből gyártattak le. Így még több könyvnek lett helye.

Az újságból kimaradt fotók az interneten

Képtár nyílt a városi honlapon a Vörösvári Újság fotóiból. A rendezvényeken, a riportokhoz sok-sok fénykép is készül, amelyek nem férnek be mind az újságba. A helyhiány miatt kimaradt fotókat októbertől kezdve megtalálhatják a www.pilisvorosvar.hu/vorosvariujsg oldalon, a Képriportok cím alatt.

Piliscsabai lány nyert szépségversenyt a Távol-Keleten

A piliscsabai Zemplényi Mártira került a korona a nemrégiben Taiwanon rendezett Miss European Tourism Beauty World Winner 2011 elnevezésű szépségversenyen. A fiatal lány 2009-ben nyerte meg a Miss Internet World versenyt Budapesten, és ezután kapta a felkérést, hogy képviselje hazánkat a távol-keleti országban. Most, hogy Magyarország után külföldön is királynő lett, úgy döntött, abbahagyja a versenyzést, és inkább az idegenforgalomban próbál elhelyezkedni.



Tél Kaliforniában

Az idei olimpiai-krossz világbajnokság sorozatban a huszonhárom év alatti hölgyek között összetett második helyen végző hegyikerékpárosunk, Benkó Barbara és az országúton olimpiai kvótát bebiztosító Lovassy Krisztián a téli hónapokban – novembertől januárig –közösén készülnek a következő szezonra a mindig napfényes Kaliforniában. „Hihetetlen, de úgy néz ki, itt bármelyik évszakban kiválóak az edzéslehetőségek. Azt hiszem, Vörösvár és Val di Sole után még ez az a hely, ahol le tudnám élni az életem” – mondta el Barbara a bringahirado.hu portálnak.

(varkapu.info)

Kiállítás

Selyemfestményekből nyílt kiállítás a Művészetek Háza aulájában november 10-én. A kiállítás-megnyitó közönsége ezúttal főképpen gyerekekből állt – bár a képek nem csupán a gyerekeknek szólnak. „Mint mindannyiunkra, rám is hat ez az irtóztos kavargás, aminek a neve élet, s visszanezve a 16 év festészeti termését, el sem tudnám képzelni, mi lett volna, ha mindezt nem festem ki magamból, és bent marad...” – írja a festőnő. A kiállítás némi segítséget is ad a képek megfejtéséhez, amelyeket maga az alkotójuk is utólag próbál kihámozni-kibetűzni. A képek december 9-éig tekinthetők meg.



Marlokok családkönyve

Megjelent a valaha volt legnépesebb piliscsabai család, a Marlokok családkönyve. A 600 oldalas kiadvány anyaga döntő részben Marlok Tamás hitoktató gyűjtése révén állt össze. Marlock János Mihály 1750-ben érkezett német földről Torbágyra, ahonnan 3 év után költözött Szentivánra, és itt alapított családot. A Marlok néven azóta született utódok száma megközelíti az 1300-at – közülük több család elköltözött a környékre: Csobánkára, Vörösvárra, Nagykovácsiba, Solymárra, és sokakat ki is telepítettek. Az olvasó megismerheti a családok életét, fotókat láthat a családtagokról, információkat kaphat a rokoni százlakról – a könyv mellékletként tartalmaz ugyanis egy, a család rendszerét bemutató rajtot is. A kiadványt Szentivánon a Bányász u. 1. sz. alatt, Fresz István élelmiszer-kereskedésében, valamint Wentzel Károly zöldséges üzletében lehet megvásárolni.

Decemberi rendezvények a környéken

december 1. 19:00 *Böjte Csaba karácsony-váró estje* – Piliscsaba, Iosephinum díszterme (Fő út 2/A)

december 4. 17:00 *Toködy Ilona operanékesnő adventi koncertje* – Piliscsaba, Nagytemplom

december 9. 18:00 *Christkindlspiel – Milbich Jánosné lemezbemutatója* – Solymár, Heimatervein (Templom tér 8.)

december 13. 10:00 *A Páksi Atomerőmű tájékoztató kamionja* – Piliscsaba, Csaba-kert

december 14. 19:00 *Beszélgetés dr. Semjén Zsolt miniszterelnök-helyetttel* – Piliscsaba, Iosephinum (Fő út 2/A)

december 17. 16:00 *Mesés slágerek, mesés slágerek!* – Solymár, Művelődési Ház (Templom tér 25., belépő: 1000 Ft)

TESTVÉRVÁROSI HÍREK

Gerstetten

Október 28-án átadták az elkerülőút utolsó darabját is, amely a települést északról keleti meg. Számítások szerint ezzel 28%-kal csökken a központ forgalma. Sokáig tervezték, de a vállalnál hamarabb elkészült az út.

2012 áprilisában újra összeáll egy hétre a Trina Orchestra, mely április 14-én Cébazatban fog koncertet adni.

Október 30-án tartották meg a 27. Őszi Lovasvásárt. A Gersteteni Lóbarátok a résztvevőknek és a vendégeknek stílusos fogadást tartottak, utána indultak a 18 km hosszú útra.

Gröbenzell

Az Ökumenikus Szociális Szolgálat 40 éves fennállását ünnepelte sok díszvendég meghívásával. Erre az alkalomra készült egy kiállítás is, mely bemutatta az elmúlt 40 év munkáját a nehéz kezdetektől kezdve az 1998-as újjáépítésen át napjainkig.

A zöldek képeslapot adtak ki, melyen a régi iskola, a városháza, a híd és a Gröben patak látható. Megrendelhető e-mailben: info@gruene-grobenzell.de



APRÓHIRDETÉS

Vásárolnék minden hónapban előző havi, lejárt, teljes árú dolgozó MÁV bérletet Pilisvörösvár - Bp Nyugati PU, vagy Pilisvörösvár - Rákospuszta viszonylatban. 30-2256864 vagy holicse@freemail.hu

Karácsonyi ajándék-utalványok kézbesítése

Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete októberi ülésén egyhangúlag döntött arról, hogy – az előző évek jól bevált gyakorlatát folytatva – a 2011-es évben is biztosítja a 70 éven felüliek karácsonyi ajándékutalványát személyenként 3.000 forint értékben.

A 21/2011. (XI. 15.) önkormányzati rendelet 26. §-a alapján a karácsonyi ajándékutalványt azon személyek kapják, akik

- Pilisvörösváron bejelentett lakóhellyel rendelkeznek, vagy legkésőbb 2011. november 30-ig lakcímet létesítenek a településen és
- már betöltötték, vagy 2011. december 31-éig betöltik a 70. életévüket.

A névre szóló, számozott ajándékutalványokat ebben az évben hivatali futárok kézbesítik, illetve azok előzetes időpont-egyeztetés alapján, munkaidőben a jogosult által személyesen vagy meghatalmazott útján, írásbeli meghatalmazással átvehetők a Fő utca 66. szám alatti Városi Ügyfélszolgálati Irodában. Az átvétellel, illetve kézbesítéssel kapcsolatosan az alábbi telefonszámon érdeklődhetnek: 06-26-530-066/101 vagy 102. mellék. A meghatalmazás mintáját a városi honlapon letölthetik, vagy a Városi Ügyfélszolgálaton beszerezhetik.

Dr. Krupp Zsuzsanna jegyző

Tájékoztatás

Ezúton tájékoztatom Kedves Ügyfeleinket, hogy a Karácsonyi ünnepek körüli munkanapokra tekintettel a Polgármesteri Hivatal munkarendje és ügyfélfogadási rendje változatlan lesz.

A hagyományoknak és jogszabályi előírásoknak megfelelően a karácsony és újév közötti napok ügyfélfogadási időszakában is várjuk kedves ügyfeleinket.

Pilisvörösvár, 2011. november 9.

Dr. Krupp Zsuzsanna jegyző

A Német Nemzetiségi Fúvószenekar Közhasznú Egyesület

köszönetet mond mindazoknak, akik adójuk 1%-át 2010-ben felajánlották az egyesületnek.

Az összegyűlt 309.265,- forintot a zenekar működtetésére használtuk fel.

Köszönjük a támogatást!

Sérelmek a pszichiátrián!

Ha úgy érzi, pszichiátriai kezelése során Önnel szemben visszaélést követtek el (jogtalan beszállítás, szexuális zaklatás, bántalmazás stb.), írja meg panaszát az alábbi címre, vagy hívja az alábbi telefonszámot:

Állampolgári Bizottság az Emberi Jogokért Alapítvány

Cím: 1461 Budapest, Pf.: 182.

Telefón: 06 (1) 342-63-55

E-mail: info@cchr.hu

Weboldal: www.emberijogok.hu

Minden információt bizalmasan kezelünk!

Autórádió, videó és Hi-Fi szerviz és Magyar Nemzeti Értékek Boltja

Előadás DVD-k, CD-k, könyvek, gyerek-könyves sarok, újságok, térképek, matricák, képeslapok, festmények, hímzett pólók, polárok, blúzok, ingek, ajándék- és dísz tárgyak, kupák, szappanok, magyar ékszerek, hajcsatok, kitzűzők, kulcstartók, egyedi gyertyák: virágos, nemzeti és vallási.

Bio pékáru és tartós élelmiszerek, termelői méz, borok, pálinkák, rostos ivólevelek, szörpök, természetes alapanyagú étrendkiegészítők, gyógykészítmények.

A Pilis titkairól előadások és Pilis túrák: www.nemzetihirhalo.hu

Pilisszántó, Kossuth L. u. 65.

T.: 06-70/223-8667

NYITVA: H-P: 08-12, 14-18,

Szo: 08-12 Sze és V szünnap!

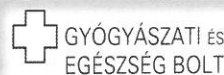
SZÁMÍTÓGÉP javítás otthonában!

Hétvégén is, 4990 Ft-tól.

Nyugdíjasoknak 10% kedvezmény

06 (20) 988-5147

www.benyosoft.hu



Lúdtalpbetét készítése egyedi méretek alapján podoszkópos talpvizsgálattal

(időpont egyeztetés szükséges!)

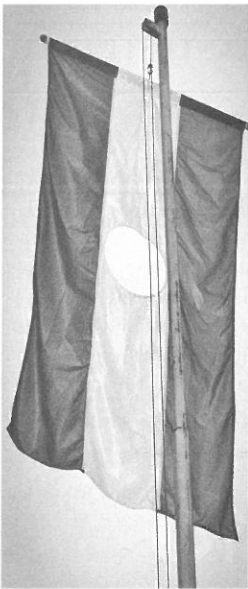
Cím: Solymár, Terstyánszky u.2.

Tel: 70-3399322

Nyitva tartás: H – P: 11-18, Szo: 8-12

www.gyogyaszatiszakbolt.hu



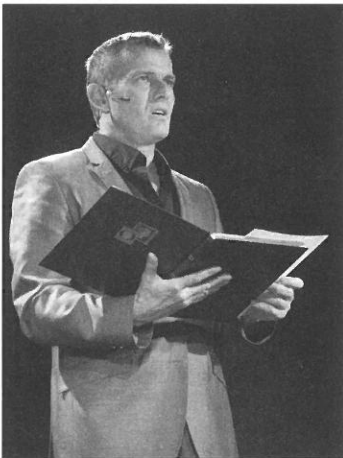


PÉLDAKÉPEK EGYKOR ÉS MA

A barátságosan időjárás ellenére szép tömeg gyűlt össze a Hősök terén október 23-án délután. A megemlékező önkormányzatok, egyesületek és intézmények elhelyezték koszorúikat a hősök emlékművénel. A megemlékezésen a Nemzetiségi Fúvószenekar zenélt. A koszorúzást követően fákllyát gyűjtötték a résztvevők, és ünnepi menetben vonultak át a Művészetek Házába. Az ünnepség Rékasi Károly '56-os pódiumelőadásával folytatódott, amit a színész erre az alkalomra állított össze a vörösvári közön-

ségnek, Falvai Katalin és Berchy József zongoraművészek pedig Beethoven drámai hangvételő VII. szimfóniája 2. tételének zongoraátiratát adták elő.

Az ünnepségen Gromon István polgármester mondott beszédet. Elbeszélte a forradalom és szabadságharc legfontosabb törté-



ténéseit, majd az azóta eltelt időszak történelmét annak fényében tekintette végig, hogy a szabadságharc akkori célkitűzései: a rendszer megdöntése és a demokrácia kiharcolása hogyan valósultak meg – egészen a 2010-es, ún. fülkeforradalomig.

A magyar szabadságszerető nép – vont le a következtetést. De nemcsak a miénk az. „Az emberiség történelmében folyamatos küzdelem zajlik a társadalmi igazságosságért, a nemzetek és az egyén boldogságáért. Egymást váltják a jobb, békésebb, virágzó korszakok és a zsarnokság, a kizsákmányolás, a szegénység és a nyomor korszakai. (...) Úgy tűnik, hogy amikor egy országban többségben vannak a becsületes, szorgalmas, mások személyét és jogait tiszteletben tartó, fegyelmezett és segítőkész emberek, akkor annak az országnak jobban megy. Amikor pedig egy országban eluralkodik az önzés, a mások kárára történő érvényesülés, az erőszakosság és a kapzsiság, akkor az ország sorsa rosszra fordul. (...) Október 23. és minden nemzeti

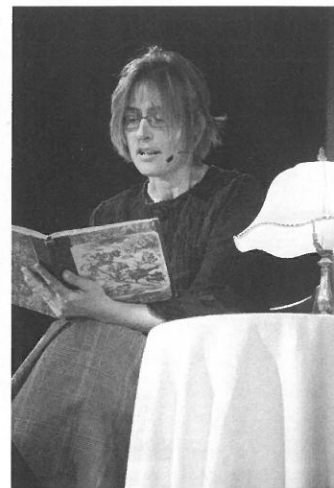
ünnep alkalom arra, hogy tanuljunk a múltból” – mondta a polgármester.

Mit érdemes tanulnunk '56-ból és az azóta eltelt fél évszázad történelméből? Azt, hogy a nemzet jóléte mindannyiunk becsületes helytállásán múlik – a családjukban, az iskolában, a munkahelyükön. A napi küzdelemhez pedig vannak példaképeink is: az egykori forradalmároké, Nagy Imrétől és Maléter Páltól kezdve a névtelen hősökig.

De nemcsak forradalmi idők vannak, hanem békésebb, csendesebb korszakok is. A békeidő pedig nem „termel” hősöket, de példát venni ilyenkor is van kiról. A város vezetése évente állít példaképeket a lakosság elé. Olyan embereket, akik nem visznek végbe „nagy dolgokat” – ha nem nevezzük nagy dolognak, hogy csendben, önzetlenül, napról napra teszik a dolgukat, a közösség és városuk javára. Idén ennek szellemében két díjazottnak ítélte oda a város képviselő-testülete a Pilisvörösvárért Emlékérmeket: a Kovács László Kertbarát Körnek és Feldhoffer Jánosnak. Hogy miben is lehetnek példaképek, mit tettek-tesznek Vörösvárért, és hogyan látják ők a közösség ügyét – erről olvashatnak bővebben is lapunk 11. és 18. oldalán.



A Német Nemzetiségi Fúvószenekar az ünnepelt tiszteletére játszott a Heimatland című indulót.



Valachi Katalin H. C. Andersen A teáskanna című meséjét olvasta fel – apró ajándéku a Kertbarát Kör tagjai számára

SÁ

A POLGÁRMESTERI HIVATAL KÖZLEMÉNYE

FIGYELEM! 2011. december 20. – Iparűzési adó feltöltési és bevallási határidő

Ezúton hívom fel Tisztelt Adózóink figyelmét a 2011. évi iparűzési adó feltöltési kötelezettség teljesítésére.

Tájékoztatjuk adózóinkat, hogy az iparűzési adó kapcsán azt terheli feltöltési kötelezettség, aki társasági adót fizet, és a 2010. évi nettó árbevétele a 100 millió forintot meghaladta. Az iparűzési adóelőleget a várható éves fizetendő adó összegére kell kiegészíteni.

Az iparűzési adóelőleg - kiegészítés összegéről az adózó a fizetés mellett adóbevallást

is köteles benyújtani 2011. december 20-ig az önkormányzati adóhatóságához.

A feltöltéshez szükséges „Bevallás a helyi iparűzési adóelőleg kiegészítéséről” szülő nyomtatványt a hivatal adócsoportjánál szerezhetik be vagy a www.pilisvorosvar.hu weboldal Vállalkozó vagyok / Nyomtatványok helyről tölthetik le.

Az adóelőleg-kiegészítés összegét az alábbi, Magyarországi Volksbank Zrt.-nél vezetett számlaszámra átutalással kell teljesíteni:

Iparűzési adó beszédési számla:
14100024-11787949-30000001

Kérem, hogy szíveskedjenek figyelni a feltöltési kötelezettség bevallásának és megfizetésének pontos határidejére, ellenkező esetben bírság kiszabására kerül sor.

Köszönettel:
dr. Krupp Zsuzsanna jegyző

„Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a 6/1993. (III. 4.) Kt. sz. rendeletében biztosított jogkörében eljárva Feldhoffer János részére négy évtizedes magas színvonalú fúvószenészi és zenekarszervezői tevékenysége, a német nemzetiségi fúvószenekari hagyományok és az egyházi fúvószenei hagyományok ápolása, valamint a testvérvárosi kapcsolatok kialakítása és ápolása terén kifejtett kiemelkedő munkája elismerésé-
ként Pilisvörösvárért emlékérmét adományoz.”

TROMBITÁVAL A VÁROSÉRT

• A legtöbb zenei pályafutás egy példaképpel kezdődik. Te honnan kaptál kedvet a zenéléshez?

Gyerekkoromban szomszédunkban, a Wenczel családban többen is játszottak hangszereken, ez nekem is megtetszett. De nálunk otthon, a rokonságban senki sem volt zenész, ezért nem nagyon támogatta a család az ötletet. Nagyanyám azt mondta, ne menjek zenélni, mert a zenész az részeges banda. – Ugyan már – mondtam erre én, a kőműves is iszik, a festő is iszik, mindenki iszik. Végül aztán megenyhültek.

• Solymáron kezdted a zeneiskolát, majd Szentivánra jártál. Trombitálni kinél tanultál?

Trombitatanárom kezdettől fogva Németh János bácsi volt. Az operettszínház első trombitása volt, nagy példaképem, tőle tanultam meg az alapokat. Aki ma Vörösváron egyenesen bele tud fújni a trombitába, azt ő tanította – legalábbis abból a korosztályból. Mindannyian nagyon szerettük.

• Egyértelmű volt, hogy a hangszerek közül a trombita lesz a tiéd?

Eredetileg szaxofonon akartam játszani, de azt nem volt ki tanítsa.

• Most már biztos lenne. Megpróbálkoznál még a szaxofonnal?

Biztos meg tudnám tanulni, de most már nem váltanék.

• Emellett a sramlizenébe is beleástad magad.

Igen, Peregi bácsihoz jártam sramlit játszani. '77-től néhány évig a Napsugár Zenekarban zenéltem – itt ötven voltunk, az volt a legmenőbb akkoriban –, majd barátaimmal megalapítottuk a Pilischer Sramlit. Azt 20 éve hagytuk abba. Ugyanazon a néven utána másik zenekar alakult, abban is játszom.

• Számodra mi a jó a zenélésben?

Az együttzenélést szeretem nagyon. Fúvószenekarban nevelkedtem, ez meghatározó. Akkoriban mentünk mindenfelé, ahová hívtak. Ma a fiatalok már nem jönnek például temetést fújni, nem bírják azt a közeget.



• De legalább vannak fiatal zenészek...

Igen, vannak, nagy köszönet illeti ezért a zeneiskolát!

• Sok helyen zenéltél még ezen kívül is.

A katonaságban is zenéltem, ott is akartak fogni hivatásosnak. Nem mentem, mert Zalaegerszegen kellett volna maradnom. Sokat jártam kisegíteni a szomszéd településekre, és rendszeresen járunk zenélni az egyházi ünnepek alkalmával: körmenetek, búcsú, pünkösdi hétfő...

Kaptok ezért valamilyen jövedelmezést? Nem, ezt mindenki kedvtelésből végzi. Sőt, tagdíjat is fizetünk. A támogatásokból igyekszünk az útiköltséget, ellátást, rendezvényekhez a sátrat kifizetni. De nincs annyi pénz, amennyi kellene.

• Mi az, ami miatt mégis kitartotok? A zene szeretete?

Igen, meg az együttes, a közösség is nagy megtartó erő.

• Ez nálad már több mint hobby.

Hát, igen... ez elhivatottság.

• Fontos neked ez az elismerés, amit most kapsz?

Nem számítottam rá, a kollegáim is teljes titokban tartották. De nagyon jól esett.

• Mik a terveid a jövőre?

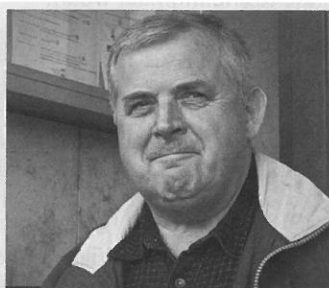
Szeretném, ha továbbfejlődne a zenekar, menne ezen az úton. Én elkötelezett vagyok a hagyományok iránt, de tervezzük kicsit modernebb darabokkal is bővíteni a repertoárt, a mai kornak megfelelően. Csinaljuk, amíg igény van rá.

Sólyom Ágnes

Névjegy

Feldhoffer János

a Német Nemzetiségi Fúvószenekar zenekarvezetője,
a Pilischer Sramli tagja
született: 1957. márc. 23.
trombitatanára: Németh János



1971-től a Vörösvári Jóska bácsi-féle Fúvószenekar tagja

1982-től átvette a Fúvószenekar vezetését

1984 – megalapította a Pilischer Sramli zenekart

1989 – Eduard Giltzer segítségével megalapították a Fúvószenei Egyesületet

1997 – megjelent a zenekar első CD-je: „Jeder echte Werschwarer”

2002 – a pilisvörösvári fúvószenekar közhasznú egyesületté alakult, Feldhoffer János elnökletével

2005 – Pilisvörösvárért emlékérem az egyesületnek

2006 óta a pilisvörösvári Német Nemzetiségi Önkormányzat tagja

2008 – a Művészetek Háza zenei Művészeti Díja

2009 – Taksony (Landesrat) kiemelt arany diploma minősítés

2011 – Pilisvörösvárért emlékérem Feldhoffer Jánosnak

TOD UND BEGRÄBNIS

Wenn ein Kind starb

Vor siebzig bis hundert Jahren war die Kindersterblichkeit noch ziemlich hoch. Wenn ein Kind starb, zog man es schön an und legte man einen kleinen Blumenkranz um den kleinen Kopf herum. Auf den Kopf der verstorbenen Jungen setzte man einen kleinen Myrtenkranz. Das Bahrtuch brachte die Patin des Kindes. Zum Friedhof und bis zum Grab trug den Sarg ein Mädchen, zumeist die Tochter der Patin – wenn sie schon über zwölf Jahre alt war. Sie zog

Wann's so a klaas Kind gstorm is, hod dā a klaa Truchl, und de Iwertoo hod die Goul brocht. Dhejs Kind ham's schej äugleigt, wie a Taukl, as klani Kranzl um Kaupf, die Buām ham's nu so klaas Teikl hiegleigt (...) im Houf hod's dā Pfoārrā äägsejnt, und die Maal ham dhej klani Kindē troogn.

Wenn junge Leute oder Kinder gestorben sind, gingen die Eltern zu den Verwandten um sie zu bitten, den Sarg zu tragen. Beim Leichenzug in den Friedhof waren Kranzjungfern dabei. Sie trugen ihre schönsten Kleider und eine weiße Schürze, hatten Kranz auf dem Kopf und gingen vor dem Sarg. So begleiteten sie das verstorbene Kind. Auf diese Art wurde die – durch den verfrühten Tod ausgebliebene – Hochzeit symbolisch wiederholt.

We' jungi Kinder gstorm san, duāt san's aurejn gaungə. Die Maal san die Kranzlingmaal woān.

Totenwache und Begräbnis

Wenn jemand im Haus erkrankte, wurde er zu Hause gepflegt und nicht ins Krankenhaus gebracht. Man gab ihm alles Gute – was sonst nicht gab – und Leichtes zum Essen. Der Arzt kam, behandelte ihn, verschrieb auch Medizin. Viele Leute kamen, den Kranken aufzusuchen.

Wann Kraungi woān in dā Famūli, dhej ham's dahaam obgwort. Da ham's die oodji Lāād ned in Spidoj. Dā Douktē is kummə und hod's ollewāā bihandld und hod iēhnə as Medizie verschriēm. Die ganzi Bikanndi und Frāād san kummə, ham sie āāfgsuācht, und ham a bissl wos gbrocht.

Az ember életében a halál mélyreható szerepet játszik. Tudták ezt a régi vörösváriak is, és generációk során át őrizték a halállal, a temetéssel kapcsolatos szokásokat, amelyek segítettek megélni ezt a megfoghatatlan eseményt. Az örök, boldog életben való hit vigasztalta a haldoklót, így könnyebben meg tudott barátokozni a halál gondolatával. Mindamellett azt is mondták: akinek eljött az ideje, annak meg kell halnia. Nick Istvánné visszaemlékezései segítenek a régi szokások felidézésében.



ihr schönsten Kleid an, und ging vor dem Pfarrer. Auf den Kopf legte man dem Mädchen, das den Sarg trug ein Kissen (Deikel), damit der Sarg ihren Kopf nicht so sehr drückt.

Wenn der Kranke starb, wurde er gewaschen und man legte ihm die schönsten Kleider an. Den Sarg stellte man in die Paradestube, auf ein weißes Tischtuch. Daneben stellte man ein kleines Tischchen mit Weihwasser und mit einem Buchsbaumzweig. Damit besprengten die Trauergäste den Verstorbenen.

(...) in dā verziēhrəd Stumm, in dā schej Stumm is die Truchl hiegstōudj woān af ən wāāsn Tischtuach, und danejm a klaas Tischl mit'm Wāächwossə und sau a klaanə Bucksbaam ham's āānitou mit dein ham's Wāächwossə gejm.

Das Zügelöcklein wurde geläutet. Man sagte zu einander, wenn man das Läuten gehörte:

Zinkleikli lāādens, wə is wiedz gstorm. Der Leichnam wurde bewacht. Tag und Nacht beteten die Bekannte und Verwandte im Zimmer, damit der Tote nicht allein bleibt. In der schönen Stube hing über den Tisch immer ein Spiegel, der während der Trauer mit einem schwarzen Tuch abgedeckt wurde. Desgleichen musste man die Uhr abstellen, als Zeichen, dass mit dem Tod alles zum Stillstand kommt. Auf einem Tischchen brannten die Kerzen. Die Männer saßen während der Totenwache in einem anderen Zimmer und tranken Wein. (...) Und sans nuā wochtn gaungə. Toog und Nocht, so dass dā Toudn nie ned allaaz woā. Und af a klaanə Tischl wo die Kiērnz miēssn breinə (...) Ouwn Tisch is dā Spiēgl gwejsn, dhej hod obdeikt miēssn weān mit der a schwoarzn Tiēchli. Die Uhr ham's glāäch obgdōudj, dass olləs stūū woā.

Viertel Stunde vor dem Begräbnis läuteten die Glocken der Kirche um die Leuten zusammenzurufen – das nannte man Zacha lāādən.

Dann kamen der Pfarrer, der Schulmeister (Schujmeistə) und die Sänger (Singə), und im Hof wurde der Leichnam eingeseget (āägsejnt woān). Mit diesem Leichenwagen wurde der Tote zu seiner letzten Ruhestätte gebracht.

Im Leichenzug zum Friedhof hatte jeder seinen Platz. Zuerst ging der Kreuzträger, dann die Männer, danach kam der Pfarrer und nach dem Pfarrer fuhr der Wagen. Hinter dem Wagen gingen die Frauen – auch die engsten Verwandten mussten sich ganz hinten an stellen.

Erschtə ham's des Krāāz troogn, und nochad san die Mannsbūdjə gaungə, und nochad a is dā Pfoārrā gaungə, und nod is dā Woogn foān. Nod san die Mannsbūdjə hintn dā Truchl nochgaungə, und dā verwandti Wāāwə, dhej ham miēssn zuschliēßn in die Schor.

Als der Zug losging, läuteten die Glocken der Kirche wieder: das war das Äāslāādən.

Als der Zug im Friedhof ankam, läuteten die Glocken des Friedhofs, das nannte man Wāächāāslglouckə. Beim Grab segnete der Pfarrer den Toten, betete für sein Seelenheil, und man ließ ihn ins Grab herab. Zuerst warf der Pfarrer Erdschollen auf den Sarg. Danach gingen alle ans offene Grab hin und warfen eine Handvoll Erde auf den Sarg. Ham Erdn gejm mit dā Haund. Nur die nahen Verwandten blieben beim Grab, bis es ganz mit Erde bedeckt war.

Requiem gab am nächsten Morgen nach dem Begräbnis.

Wer sich das Leben genommen hat

Selbstmörder wurden am Rande des Friedhofs, neben den Zaun begraben. Der Pfarrer begleitete den Trauerzug, doch sie bekamen nicht das gleiche Begräbnis wie die

Truchl – Sarg – koporsó
Iwertoo – Bahrtuch – szemfedél
Taukl – Puppe – baba
aurejn gaungə – anreden gehen (Leute zum Sargtragen bitten)
Kraungi – Kranken – betegek
Spidoj – Krankenhäuser – kórház
Wāächwossə – Weihwasser – szenteltvíz
Schor – Reihe – sor
Wāächāāslglouckə – Friedshauglocke – lélekharang
āāslāādən – ausleuten, mit dem Glocke bekennt machen
nejwern – neben – mellett
Zou – Zaun – kerítés
hiegroom – begraben – temet
Lāächt – Beerdigung – temetés
Heiməd – Hemd – ing

verstorbenen Pfarrkinder: der Pfarrer trug nicht den üblichen schwarzen Umhang, sondern nur ein weißes Chorhemd. Man sagte, dass der Selbstmörder nur das verdient habe.

Friē is aa vorkummə, dass sie aa āāfgheingt ham. Dhej ham's nod in Friedhof nejwern Zou hiegroom. Dhej ham nuā a klaani Lāächt kriegt: Dass dā Pfoārrā nuā as Heiməd hot āughot. De wāāsi Heiməd und ned in schworzn Mound. Wa' dhej hod ned mehə vādiēnt.

Trauer

Die verstorbenen Frauen wurden in ihrem Hochzeitskleid begraben.

Das Trauerkleid war ganz schwarz, und es trug man sechs Wochen lang. Erst nach dem Zweiten Weltkrieg wurde die Trauerzeit zu einem Jahr lang erhöht.

Der Grabstein war ganz einfach: ein Kreuz aus Stein, wo der ganze Name des Verstorbenen und das Datum der Geburt und des Todes eingegraben war. Zu dem Begräbnis stellten die Familienmitglieder, die Paten, die Geschwister und die Firmkinder einen Blumenkranz hin, also es gab insgesamt vier Kranzen.

Später pflanzte man Sternblumen auf dem Grab, was im Herbst, zum Allerheiligen blühte. Zum Allerheiligen bzw. zum Totenfest machte man einen Kranz aus Holunderäste (Huləstāān) und hängte man an den Grabstein.

Komáromi

KIKNEK AZ ÓRÁJA MEGÁLLT IN MEMORIAM MÓROCZ ZOLTÁN

Reptéri dolgozóként vasárnap az elsősk között értesültem az egyiptomi balesetről. Mély döbbenettel folytattam a munkám, miközben figyeltem a rendőrök és a mentőorvosok készülődését. Az amúgy kiegyensúlyozottságukról ismert kollégák mint ha megzavarodtak volna. A magabiztosságot magukra erőltetve várták a hurgadai nyaralókat és az eléjük érkező rokonokat, hozzátartozókat.

Munkám végétével elindultam hazafelé. A terminál érkező szintjén néma csend volt, félelemmel, bizonytalansággal teli csend. Még egy óra volt hátra a repülőgép érkezéséig. A csoportvezetőmet megkérdeztem, maradjak-e tovább, tudok-e valamit segíteni. Mondta, menjek haza a családomhoz, vigyázzak rájuk.

Másnap szintén dolgoztam, és a kollégáimmal még mindig az iszonyú balesetről beszélgettünk, amiről addigra egyre többet és többet tudtunk meg a híradásokból. Majd telefonon érkezett a hír: Zoli és a párja is az áldozatok között vannak. Ugratás, az nem lehet – gondoltam. Hisz őket ismertem, ők nem lehetnek áldozatok, hisz még rengeteg dolguk van, gyermekeket várnak...

Ismertem őt, igaz, rengetegen ismerték még nálam is jobban, mégis letaglózva éreztem magam, mint egy kétségbeesett, reményvesztett hozzátartozó. És itt, Vörösváron is sokak éreznek így velem együtt, mert Tiktak hozzánk tartozott.

Hozzánk tartozott az órás mester, aki minden órába új életet lehel. Hozzánk tartozott a megszállott pecás, akitől néha hitetlenkedve, de csodálattal hallgattuk a hatalmas fogásairól szóló történeteit. Hozzánk tartozott az örökké mókázó, mosolygó fiatalember, aki mosolyt csalt az arcunkra még akkor is, ha a vicce rajtuk csattant.

Éjjel elhaladván az órásbolt mellett elszorult a szívem. Rengeteg méceses pislálolt a bejárat előtt. Mindegyik méceses talán arra várt, hogy Tiktakék órái újraindulnak. Sajnos nem. Ezek a ketyegők örökre megálltak...

Szakszon Péter





Schramberg az a német település, amellyel a legrégebbi, de nem hivatalos a testvérvárosi kapcsolatunk. A kisváros Németország délnyugati csücskében, Baden-Württemberg tartományban található, a Fekete-erdő környékén. Barátságunk Schramberggel 1982-ben kezdődött, amikor Fogarasy-Fetter Mihály, Miska bácsi kapcsolatot keresett őseinek szülőföldjével.

THOMAS HERZOG FŐPOLGÁRMESTER ÜNNEPÉLYES BEIKTATÁSÁN SCHRAMBERGBEN

A kapcsolat kezdetben csak magánjellegű volt, de a rendszerváltozás éveiben a települések közötti kapcsolatát érte. Először a Nemzetiségi Táncsoport (1990), majd a Vásár téri iskola diákjai alakítottak ki együttműködést Schramberggel (1992-93), később a zeneiskola fúvószenekara folytatta a sort (1995). A kapcsolat 1996-ig széles körű és szívélyes volt, aztán hat „hűvösebb” év következett. 2002-ben újra volt egy nagyobb létszámú találkozás – Botzheim István polgármester úr és az „a Tempo” Koncertfúvós Zenekar járt kinn –, de azóta polgármesteri leveleken és karácsonyi üdvözlőlapon kívül más kapcsolat nemigen volt településeink között.

A meghívó levél

Ezért volt meglepetés és nagy öröm számomra, amikor a szeptember 19-i ön-



kormányzati postával meghívó érkezett Schrambergből, a július 31-én megválasztott új főpolgármestertől, Thomas Herzogtól az október 7-i ünnepélyes beiktatására. A meghívás elfogadásában nagyszerű lehetőséget láttam arra, hogy a településeink közötti kapcsolatot újraéles-

szük, s próbáljuk újra megtalálni az együttműködés folytatásának lehetséges útját és kereteit.

Nagy lelkesedéssel készültünk hát az útra Sax Lászlóval – a Német Nemzetiségi Önkormányzat elnökével, Feldhoffer Jánossal – az NNÖ tagjával, valamint Szöllösi János önkormányzati képviselővel – akinek ősei Schrambergből származnak.

Egy nap Schrambergben

Október 6-án (csütörtökön) reggel hét órakor indultunk Vörösvárról, s több mint ezer kilométeres, tizenkét és fél óras autótúrát, este fél nyolckor érkezünk meg Schrambergbe. Gyorsan elfoglaltuk helyünket a Junghaus Villa Hotelben, majd a schrambergi polgármesteri hivatal munkatársaiból és a Testvérvárosi Kapcsolatok Egyesületének tagjaiból összeállított fogadó delegáció tagjaival vacsoráztunk.

Másnap délelőtt megtekintettük Schramberg egyik új büszkeségét, az Autó- és Óramúzeumot, amelyet a Junghaus órágyár egyik régi, több emeletes épületében alakítottak ki nemrég. A múzeum anyaga lenyűgöző: az 1600-as évekből származó falioráktól napjaink legkorszerűbb karóráiig, az 1900-as évek első autóitól és két- és háromkerekű járműveitől a mai luxusautókig minden megtalálható a kiállításon.

Ebéd előtt a városházán Thomas Herzog főpolgármester úr hivatalában fogadott minket: megmutatta dolgozószobáját és a belőle nyíló tárgyalótermet, ahol röviden elbeszélgettünk. Így bepillantást nyertünk Schramberg önkormányzatának és polgármesteri hivatalának munkájába.

Ezután közösen megébredtünk, majd a házigazdák az esti ünnepséget készítették elő, mi pedig kis delegációkkal egy kétórás városnéző séta keretében felfedeztük magunknak Schrambergét. Nagy lelkesedéssel csodáltuk meg a szép fekvésű város gyönyörű régi épületeit, hangulatos utcáit, szép templomait, lakóházait, néhány hangulatos vendéglőjét és üzletét.

A beiktatási ünnepség

A schrambergi születésű, 35 éves, 3 gyermekes, jogász végzettségű, pártunkívülként megválasztott új főpolgármester, Thomas Herzog ünnepélyes beiktatása délután öt órakor kezdődött a schrambergi gimnázium aulájában. Az eseményen megjelent többek között Klemens Ficht, a német kormány alelnöke, dr. Wolf-Rüdiger Michel kerületi elnök, Herbert O. Zinell korábbi polgármester, a környékbeli települések polgármesterei, a testvérvárosok delegációi (Cakovecból és Pilisvörösvárról) és mintegy 350 schrambergi polgár.

Az ünnepség elején a schrambergi ifjúsági fúvószenekar a „Des Großen Kurfürsten Reitermarsch” c. művet játszotta, majd Helmut Banholzer polgármester-helyettes köszöntöje következett. Egy újabb zeneszám után a kormányfő-helyettes, a kerületi elnök és az egyik környékbeli település polgármestere köszöntötte az új főpolgármestert. Újabb zeneszám következett, majd Thomas Herzog főpolgármester elmondta székfoglaló beszédét. Az ünnepség a német himnusz és az Európai Unió Himnuszának eléneklésével ért véget.

Az ünnepséget követő fogadáson alkalmunk volt megismerkedni a schrambergi Testvérvárosi Kapcsolatok Egyesületének néhány tagjával, s több olyan személlyel, akik jártak már Pilisvörösváron. Többen is nagy lelkesedéssel meséltek vörösvári emlékeikről, élményeikről. Elbeszélgettünk a svábok Vörösvárra való XVII-XVIII. századi betelepüléséről, Schramberg és Vörösvár jelenéről, kapcsolatunk lehetséges kereteiről. Schrambergnek rajtunk kívül még öt testvérvárosi kapcsolata van: Hirson (Franciaország), Charleroi-Marcinelle (Belgium), Lachen (Svájc), Cakovec (Csáktornya, Horvátország), Glashütte (Szászország).

A fogadás után a vendégek többsége hazament, de a testvérvárosok delegációit és a Schrambergi Testvérvárosi Kapcsolatok Egyesületének tagjait Herzog főpolgármester úr meghívta még egy külön díszvacsorára is.

A kapcsolat jövője

A díszvacsora keretében adtuk át főpolgármester úrnak ajándékainkat (egy porcelánvázát és Miska bácsi német nyelvű monográfiáját), s mind jómagam, mind Sax László elnök úr megköszöntük az ünnep-



lyes beiktatásra szóló meghívást, továbbá azt a kedves fogadást és szívélyes vendéglátást, amelyben részesítettek bennünket.

Kifejeztük örömmünket a testvérvárosi kapcsolat újraeredése miatt. Elmondtuk, hogy nekünk, pilisvörösváriaknak szívünkhöz igen közel áll a schrambergi kapcsolat: egyrészt azért, mert több pilisvörösvári család – pl. a Fetter (Vetter) és a Szauder (Sauer) család – Schrambergből származik, másrészt azért is, mert az elmúlt 25 évben sok szép, élményszerű találkozásra került sor pilisvörösvári és schrambergi emberek, felnőttek és gyermekek, egyesületek és intézmények között.

Bár a mai helyzetben az önkormányzatok anyagi lehetőségei mindkét oldalon korlátozottak, és így a testvérvárosi kapcsolatok ápolására is szűkösek a pénzforrások, továbbá Pilisvörösvár és Schramberg között több mint 1000 km a távolság (menetidőben személyautóval 11 óra, autóbusszal 13-14 óra út), mégis úgy gondoljuk, hogy a kapcsolatokat érdemes fenntartani legalább oly módon, hogy 1-2 évente legyen valamilyen hivatalos önkormányzati találkozás – vagy Schrambergben vagy Vörösváron. Emellett azok az egye-

sületek, intézmények, amelyeknél van erre igény, szintén találkozhatnak – úgy, hogy a költségekhez a résztvevők maguk is hozzájárulnak (természetesen az önkormányzat is támogatná anyagilag az ilyen találkozásokat).

Búcsú és meghívás

A köszöntés végén pedig meghívtuk Thomas Herzog főpolgármester urat a jövő évi szüreti felvonulásra (2012. szeptember 29-30.). Elmondtuk, hogy nagy örömmel szolgálna, ha megmutathatnánk neki és delegációja tagjainak Pilisvörösvárt, továbbá találkozási alkalmat teremthetnénk a kétoldalú kapcsolatok iránt érdeklődő egyesületek, intézmények vezetői számára.

Másnap (szombaton) reggel elbúcsúztunk vendéglátóinktól valamint a cakoveci (csáktornyai) delegáció tagjaitól, s délelőtt fél tíz tájban örömteli hangulatban indultunk haza Vörösvárra.

*Gromon István
polgármester*



HIRDETMÉNY TÜDŐSZÜRÉSRŐL

Ezúton értesítem Pilisvörösvár Város polgárait, hogy a 2012. évi tüdőszűrés

2012. január 3. – január 24-ig tart.

A tüdőszűrés helye:

Civilek Háza (volt Zeneiskola épülete)
Pilisvörösvár, Szabadság utca 21.,
bejárat a Major utca felől

A szűrés időpontja:

Hétfő, szerda: 12-18 óráig
Kedd, csütörtök, péntek: 8-14 óráig

Pilisvörösvár, 2011. november

*Dr. Krupp Zsuzsanna
Pilisvörösvár jegyzője*

A PILISVÖRÖSVÁRI NÉMET NEMZETISÉGI VEGYESKÓRUS RÉSZVÉTELE A DOROGI XXXIII. NEMZETKÖZI KÓRUSTALÁLKOZÓN

2011.10.15-én kórusunk jól sikerült összeállítású műsorral szerepelt Dorogon az idén harmincharmadszor megrendezett Nemzetközi Kórustalálkozón. A fellépő kórusok közül kiemelném a két külföldit, a Viken Mannskort (Norvégia) nagyon hangulatosan előadott népdalaikkal, valamint a Choeur mixte de Collombey-t (Svájc), akik igazi sikeres számokat adtak elő.

Kórusunk megjelenését és műsorát a közönség nagy szimpátiával fogadta. Repertoárunkból színes csokrot vittünk magunkkal. Volt benne sváb, német és magyar népdal. A befejezőként előadott jó kedélyű magyar népdalcsozor különösen nagy elismerést kapott a svájci és norvég vendégek körében. Kórusunkat Neubrandt Piroska és Neubrandt Ferenc vezette, remek kísérőink Holló Piroska és Tagscherer János voltak. Műsorunkat és harmóniakísérettel történő levonulásunkat a közönség szünni nem akaró tapsal fogadta.

Így szereztünk megint jó hírnevet városunknak.

B. J.

KAULSCHOFT

I má teiz hám unszri uaeütyan scha mitprunga fa tuat wauz opstauma. I hob foa miã men krauzfoda sween taafsche. Ée iz in 1879. nov. 18. aft wögykhuma. Szeeni eütyan haszn Fetter István und Weber Katalin. Ta keid haszt Braun József. Szee szú hászt á Braun János, sze weeb hászt Feldhoffer Katalin. Szei szán meeni taafeütyan. Jána tauchta hászt Braun Mária und iara mau hászt Müller Márton, meeni 4 khinda szan ianri taafkhinda. Und í pin ianri khinda iana taafkaul. u.s.w.

Teiz kээd scha a poã hundad jóã szau weeda. Teiz iz a krauzi éã und a scheini aafkáb. In leim iz teiz az haabszti. Wan wóoz wichtigs ksiacht iz ta éesti plotz ta kaul iara plotz. In di feedag háma olaweõ afkszuacht anaund. Miã ham unsz kuãd kfúgy midcaum. Wan az khind af wögy khuma iz, hod ti kaul a kaulschiszl ksikt. Szöbstfastaindlich háma aafpaszt taz ti kaulkhinda széelig und khéapalich in uatning szan. Wan a maléã woã hama huifa anaund.

Az wáã kuãd taz tei scheini und teiz a azakéweindlich praach weeda leim táád!

KOMASÁG –
HAGYOMÁNYTISZTELET

Nemrég ünnepeltük fiam keresztapjának 80. születésnapját. A keresztlányom meglepetésszerűen gyönyörű ünnepséget szervezett. Természetesen én mint keresztmama is ott voltam, igen-igen meghatódva.

Ennek kapcsán jutott eszembe és gondoltam végig ennek a kapcsolatnak a szépségeit.

Véleményem szerint ezt már onnan hozták magukkal ősaink, ahonnan jöttünk. Ennek alátámasztására elővettem nagyapám keresztlevelét. Ő 1879. november 18-án született. Dédszüleim Fetter István és Weber Katalin. Keresztapja Braun József. Az ő fia Braun János édesapám keresztapja. Az ő fia is Braun János, felesége Feldhoffer Katalin az én keresztzüleim. Lányuk Braun Mária és férje Müller Márton mind a négy fiamnak keresztzülei és én az ő gyerekeiknek vagyok a keresztanyja. stb. stb. Nemzedékről nemzedékre öröklődött ez a nemes tisztelettel járó feladat. Az életben is a legfontosabb szereplő a keresztzülő volt (van). Minden jelentős eseményen a keresztzülőt illette meg az első hely. Ünnepeken meglátogattuk egymást nagy lakomát csapva. A komatál is kijárt a szülőágyas keresztmamának. Magától értetődően szemmel tartottuk keresztgyerekeink testi-lelki fejlődését. Ha baj volt mindig számíthattunk egymásra.

Jó lenne, ha ez a csodálatos hagyomány nem merülne feledésbe.

Andrusch-Fóti Mária



Idén VII. alkalommal rendezték meg a Német Nemzetiségi Táncscoprtok Országos Fesztiválját. Ilyenkor az ország minden pontjáról érkeznek a hagyományörző táncscoprtok, hogy ízelítõt adjanak repertoárjukból. A mostani rendezvénynek Pilisvörösvár adott otthont.

VERSENY
ZENÉVEL,
TÁNC CAL
ÉS
JÓKEDVV EL

A fesztiváldíjat a solymári Siebenschritt Táncscoprt nyerte. Jutalmuk 100 000 forint és fellépés a Magyarországi Német Önkormányzatok Napján megrendezett gálaműsoron, 2012. január 14-én a pécsi Kodály Központban. A 2013-as gálán a szári táncgyűttes fog fellépni, õk 50 000 forint jutalmat kaptak. 2014-ben a vémeëndiek szerepelhetnek, szintén 50 000 forint jutalomban részesültek. A Magyar Művelõdési Intézet és Képzõművészeti Lektorátusa nemzetiségi gáláján decemberben a mohácsiak fogják a német nemzetiségi táncscoprtokat képviselni.

Reneteg ember töltötte meg november 13-án a Művészetek Háza színháztermét. Ekkora érdeklõdésre maguk a szervezõk sem számítottak, s volt olyan, akinek ülõhely sem jutott – de állva is végignézte a mûsõrt. A megjelenteket házigazdaként Gromon István polgármester köszöntötte. Elmondta, hogy nagy megtiszteltetés egy ilyen rendezvény házigazdájának lenni, s hogy azoknak a településeknek, ahol õrzik a sváb hagyományokat, mindig ünnep egy ilyen találkozás, mint ez a mostani.

„Háromévente rendezik meg ezt az eseményt, ahol megmérettetésre kerülnek a táncscoprtok. Ide már csak a 10 legjobb érkezik, akik közül négy tagú zsûri választja ki a három legjobbat. Kettõ elõválogató volt már, az egyiket Csepelen rendezték meg, az északi régiós táncscoprtok számára, a másikat pedig Pécsen, a déli régiós táncscoprtok számára” – tudtuk meg Sax Ibolyától, a Német Nemzetiségi Önkormányzat elnökhelyettesétõl.

Az eseményt a Landesrat, a Magyarországi Német Ének-, Zene- és Táncskarok Országos Tanácsa szervezi. A Landesrat elnöke, Heilig Ferenc beszédében ismertette a fesztivál elõzményeit, és õ is kiemel-

te az ilyen hagyományörzõ rendezvények fontosságát a nehéz gazdasági helyzet ellenére is. Hasonló gondolatokat fogalmazott meg Heinek Ottó is, a Magyarországi Német Önkormányzatok elnöke: „A hagyományokat ápolni és tovább örökíteni – az ember ezt kedvtelésbõl, meggyõzõdésbõl teszi, és azért, mert örömet lel a táncban, a zenélésben, melyek által szép pillanatok élhet át. Az együttlét, a közösségi érzés pillanatait” – fogalmazott.

Szép pillanatokban most sem volt hiány. A közösségi érzést pedig biztosította a közös cél: a hagyományok õrzése, életben tartása.

Palkóvics Mária

Volt egy rendezvény november 2-án az új városi könyvtár udvarán. Elég hűvös volt, de sütött a nap. A résztvevők kiskisiskolás gyerekek voltak, néhány felsős és kisebbek, ovisek is.

A MADÁRETETŐ VENDÉGEI



Fagyús madáreledelt készítettünk, amiben magvak voltak. Vannak olyan madarak, amelyek elköltöznek szeptemberben, ezekre most nem fordítottunk sok figyelmet. De vannak, akik itt maradnak: a zöldike, a cinegék, a mátyásmadár, a veréb, a feketeregő. Nekik készítettük az eleséget.



Először is meg kellett főzni a fagyút. Közben műanyag poharakba magokat raktunk: csipkebogyót, szotyit, diót, kölest. Akasztót (madzagot) is tettünk bele. Ha végighúztuk a fagyún a fakanalat, és sercegett, akkor volt kész. A megolvadt fagyút ráöntöttük a magvakra. Otthon aztán fagyasztóba kellett tenni. Munkás dolog elkészíteni, de megéri, mert a madarak nem éheznek télen.

A foglalkozást Pándi Teréz tartotta, aki nagyon kedves és vidám. Mesélt a madarak ellenségeiről: a macskákról és a rókákról. Olyan fára kell tenni a madáreledelt, ahol a közelben nincs bokor, és nem tud elrejtőzni a macska. Az is jó megoldás, ha szúrós ágakat kötsz a fa törzsére.

Köszönetnyilvánítás

Köszönjük Pándi Teréznek „A madáretető vendégei” rendezvényen való közreműködést és Orosházi Lászlónak a madáretető felajánlását.

Városi Könyvtár



A madárodú egy zárt fadoboz, amin nagyon kicsi lyuk van, hogy azon csak a madár férjen be, a macska mancsa ne. Ez arra való, hogy ha nagyon hideg van, a madárkáknek legyen hol aludniuk, és ne fagyjanak meg.

Szó volt arról is, hogyan lehet felismerni a különféle madarakat.

NAGY BANDÓ ANDRÁS:

ZÖLDIKE

*Fák hegyében danolászok,
fújdogálom kis dalom.
jókedvemben dudorászok,
ilyen vagyok, vállalom.*

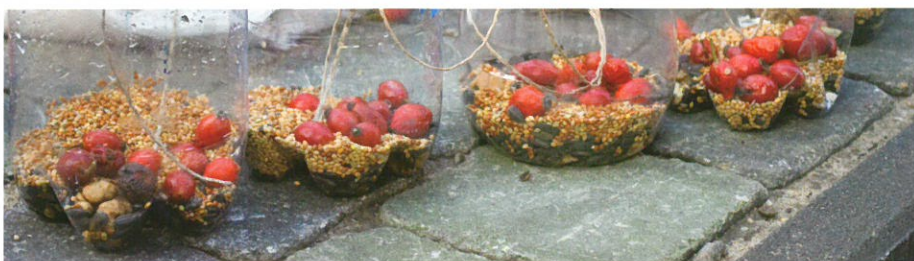
*Kertek alján mendegélek,
s ugrálok a bokrokon,
olajzöld a kiskabátom,
narancsszín a bocskorom.*

*Zöldikének hívna engem,
megírta egy napilap,
látták tán, hogy szombatoként
szurkolok a Fradinak.*



A mátyásmadarat például a kék szárnytolláról, a kékcinegét a kék feje búbjáról, a széncinegét pedig a szénfekete fejről. A könyvtárban ki lehetett keresni a könyvek-ből a tudnivalókat.

Kovács Anna Zsófia
Palánta Iskola, 3. osztály



Pilisvörösvár
Fő út 20.

Nyitvatartás:
H-P: 10.00-18.00

Hexi ingatlan www.hexi.hu

Területi értékesítőink:

Szőnyi Szilvia — 70/328-55-14
hexi2@hexi.hu

Denk Andrea — 70/387-21-22
hexi9@hexi.hu

Hexi Ingatlan- és Hiteliroda



A PILISI INGATLANOK SZAKÉRTŐJE

A pilisi régió legnagyobb ingatlankínálata - a legtöbb vevő!

Mi nem egy ingatlant hirdetünk meg többször, hanem több száz ingatlant álló adatbázisunkkal a minőségi szolgáltatás-
ra törekszünk

- Teljeskörű ingatlanközvetítői szolgáltatás hitelügyintézésrel és ügyvédi háttérrel
- Szakképzett, helyi ingatlanértékesítőkből álló értékbecslőkből álló profi csapat
- A legtöbb tényleges eladás a pilisi településeken
- Több száz elégedett ügyfél

Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a 6/1993. (III. 4.) Kt. sz. rendeletében biztosított jogkörében eljárva a Kovács László Kertbarát Kör részére a kertészeti, a szőlőművelési és a borászati kultúra fejlesztése, művelése és terjesztése terén végzett négy évtizedes kiemelkedő tevékenysége, valamint kiemelkedő közösségépítő tevékenysége elismeréseként Pilisvörösvárért emlékérmeket adományoz.



KERTÉSZKEDJ, MŰVELŐDJ, BARÁTKOZZ!

Az elismerést október 23-án adták át a Művészetek Házában. Arra kértük a Kovács László Kertbarát Kör elnökét, Ludvig Károlyt, meséljen egy kicsit a kör múltjáról, jelenéről, örömeiről és problémáiról.

Sokan felteszik a kérdést: kik is ezek a kertbarátok? Egyszerűen úgy lehetne megfogalmazni, hogy a kertészt és a kertnevelést szerető közösség. Ezen az egyszerű megfogalmazáson túl a hármas jelszavunk: kertészkedj, művelődj, barátkozz. Ez az utóbbi időben még két fontos tényezővel kibővült: védj a természetet és fogyassz magyar terméket. Célul tűztük ki, hogy a díszkertek mellett, amelyek a XX. század végén terjedtek el, visszahozzuk a régmúlt kertek hangulatát. A portákon a díszkert mögött, mellett egy-egy gyümölcsfa, bogvós gyümölcs és egy kis konyhakert is elfér.

• Mivel foglalatostkodnak az év folyamán, melyek a legfőbb közös programok?

Idén ünnepelte a 40. évfordulóját 97 fő számláló közösségünk, erre az ünnepre az ország különböző részeiről hívtunk vendég kertbarátokat, mintegy 25 főt, ezzel elősegítve a kapcsolatteremtést, tapasztalatcserét, barátkozást. Minden hónapban előadásokat szervezünk, évente szakmai kirándulásra megyünk, hogy megismerjük az ország más területén végzett kertészeti tevékenységeket. Ilyen volt például a Pécsi Szőlészeti Kutatóintézet, a Szekszárdi Borászat vagy a gödöllői egyetem tanegyesületében egy gyümölcsfaültetvény. Rendszeres résztvevői vagyunk a városi ünnepségeknek: a szüreti felvonulás sem történhetne a kertbarátok nélkül, ahol a vidám forgatagban a kertbarátok feldíszített lovas kocsijáról szőlővel, musttal kínáljuk a vendégeket. Idén rajzpályázatot hirdettünk az óvodások és az iskolások körében „Az én kertem” címmel. Ezzel is próbáljuk a fiatalok figyelmét felkelteni a környezetre és a kertészkedés fontosságára. Évek óta részt veszünk a Szébb Környezetünkért Egyesület szervezésében megrendezésre kerülő virágtalálkozón, ahol szakmai tanácsokkal látjuk el az érdeklődőket. A természet megővéséért is velük karöltve tevékenykedünk.

• Tapasztalatokat vagy tanulmányok útján szerzett ismereteket osztanak meg az érdeklődőkkel?

Is-is. Titkárunk, Gemela Elvira kertészmérnök, ő tehát szakember. Természetesen, a kertbarátok az évek során olyan előadásokat hallgatnak havonta, amelyekkel tudásukat gyarapítják, és így is tájékozódnak

a szakmai oldalról. Korábban Pekó József kertészmérnök volt a szaktanácsadónk, ő most már 83 éves, de ennek ellenére jön, előadásokat tart, bármiben segítségünkre van. Mostani titkárunk a 30 körüli generációból került ki, segítségünkre van ő is. Évente két ízben értékeljük is a tagság tevékenységét: a tavasszal megrendezésre kerülő borversenyen és a terménykiállításon, a Vörösvári Napok keretén belül.

• Közel 100 tag van tehát. Elbír még több tagot a Kertbarát Kör?

Elbírn elbír, a rendezvényeken is elérnek még, hiszen a 97 főből az aktív létszám olyan 30-40 fő. Hiszen nem mindenkit érdekel ugyanaz – van, akit a borászat, van, akit a gyümölcsfák. Nagyon jó közösségünk van, egymást segítjük. Ha valakinek megteremt valamije, egymásnak adunk belőle, virágokat is cserélünk.

• Akkor Önök közül mindenkinek gyönyörűen ápolt, gondozott kertje van?

Hát nem mindenkinek, de elmondható, hogy jó néhány tagunknak csodálatos kertje van. És hát ez a célunk: hogy Vörösvár minél szebb legyen! Ezért próbáljuk minél jobban bevonni az erejük teljében levő fiatalokat, akik fizikailag jobban bírják a kertápolást, mint mi, nyugdíjasok.

• Mit gondol, miért olyan nehéz bevonni a fiatalokat?

A fiatalok dolgoznak, a családdal, gyerekekkel is kell foglalkozniuk, így nemigen jut idő. Sokan úgy vannak, hogy szeretnek kertészkedni, de a közösségi életben részt venni már nincs idejük. A tapasztalatunk az, hogy inkább a nyugdíjba vonuló emberek jönnek, ahol a gyerekek már kirepültek a családi fészekből, szabadabbá váltak a középkorúak... ott lehet jobban találni olyanokat, akik kertészkedni szeretnének.

• Ha van olyan fiatal, akit érdekel, de ideje valóban nincs elmenni a közösségi rendezvényekre, viszont lenne kérdése, fordulhat-e Önökhöz a hétköznapiakban?

Természetesen fordulhatnak. A Civilek Házában tartunk előadásokat, a könyvtárban is lehet érdeklődni, és nemrégiben jött létre a honlapunk, ott is tájékozódhatnak, kérdezhetnek: <http://www.kertbaratkor.eoldal.hu>

• Mit szóltak az emlékéremhez?

Kertbarátaink nagyon örültek neki. Ez a díj nemcsak megtiszteltetés, hanem felelősség is. Folytatni a nagy elődök munkáját, tudásunkkal és tapasztalatunkkal bővíteni és szebbé tenni városunkat. Ezen az úton sok buktatóval, akadállyal találkozunk, de a közösségért tenni szerintem az egyik legszebb, de egyben a legnehezebb munka. Örömmel végzünk, nem az elismerésért, de ez a kitüntetés mégis erőt ad számunkra, hogy az elkezdett feladataink jó irányba viszik a közösséget. Nagyon megörültünk, hogy a városvezetés is elismerte azt, amit ez a kis közösség tesz.

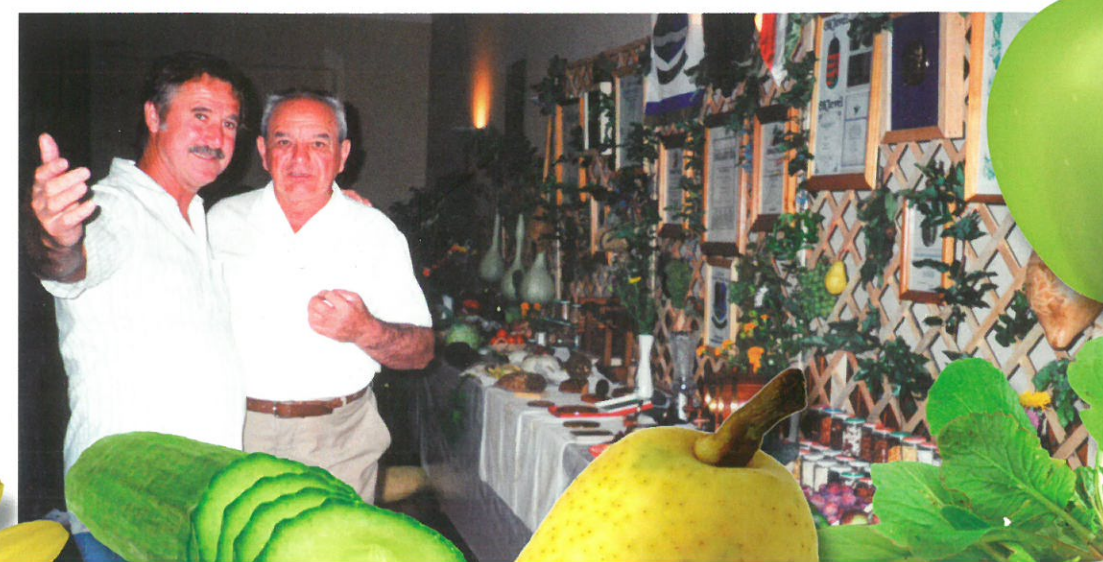
Palkovics Mária



1971. április 18. – megalakulás, elnök: Kaszab László, szakmai vezető: dr. Kovács László
 Alapító tagok: Andrusch Péter, Peller Márton, Ipolyvölgyi Jakab, Temesvári György, Kerék József, Schreck János, Richtár Ferenc, Ruff István, Hippeler Lajos, Fülöp Imre, Neubrandt János, Kimmel János, Hidas József, Weber Márton, Wenczl István, Uri József, Denk Gyula, Kaszab László, Albel István és dr. Kovács László
 1985 – elnök: Hargita Péter, 86-tól: Guth István, szakmai vezető: Manherts Márton
 1988 – elnök: Schreck János, szakmai vezető: Pekó József
 2008 – elnök: Ludvig Károly
 2011 okt. 23. – a Kovács László Kertbarát Kör kiemelkedő közösségépítő tevékenysége elismeréseként Pilisvörösvárért emlékérmeket kap

Átlagéletkor: 63 év

30-40 év között: 3 fő
 40-50 év között: 10 fő
 50-60 év között: 19 fő
 60-80 év között: 30 fő
 80 év felett: 11 fő
 90 év felett: 1 fő





HALLOWEEN-PARTY A MŰVÉSZETEK HÁZÁBAN



BFV Autódiagnosztikai Kft.

2085 Pilisvörösvár, Fő u. 46.

- Téli gumiabroncsok értékesítése, szerelése, centrírozása

Tel./fax:
06-26-331-509

- Műszeres futóműbeállítás + javítás

Mobil:
06-20-493-9547

- Időszakos szervizelések

Email:
postmaster@bfv.t-online.hu

ÉPÜLET-ENERGETIKA

Energetikai minőségtanúsítvány készítése

- Javaslat energia-megtakarítási intézkedésekre
- Javaslat felújítási, korszerűsítési munkákra
- Megtérülési idő és éves energia-megtakarítás számítás
- Épületfelmérés
- Épületdiagnosztika

www.a3muvek.hu
toth.andras@a3muvek.hu
tel.:0620 4939832

GYÓGYÁSZATI Segédeszköz ÜZLET

folyamatosan bővülő áruválasztékkal, vények beváltásával várja kedves vásárlóit

Pilisvörösváron
a Fő utca 12-ben
(a Hősök terénél)



Piliscsabára érkezik a Paksi Atomerőmű tájékoztató kamionja

Hogyan működik az atomenergia? Mi lenne, ha nem létezne a Paksi Atomerőmű? Hogyan őrizhetjük meg egészségés környezetünket gyermekeink, unokáink számára úgy, hogy ne kelljen áramhiánnyal küszködnünk, vagy a mainál jóval magasabb villanyszámlát fizetnünk?

Ezekre és még további izgalmas kérdésre is választ kaphat, ha meglátogatja a Paksi Atomerőmű interaktív kiállítását. Az MVM Csoport, a Paksi Atomerőmű tájékoztató kamionjában személyesen is kipróbálhatja, hogyan nőne a villamos energia ára és a környezetterhelés, ha csökkentené a legolcsóbb és legtisztább áramot előállító atomerőmű teljesítményét. Megtudhatja, milyen szigorú biztonsági intézkedések mellett működik a paksi erőmű, s tájékozódhat az olcsó és tiszta atomenergia hosszú távú alkalmazásával kapcsolatos tervekről.

Időpont: 2011. december 13.

Nyitva tartás: 8-12h és 13-17h

Piliscsaba, Csabakert, Kinizsi u. 1-3.

Szimulátorunkon Ön is irányíthatja az atomerőművet, láthatja, hogyan drágulna az áram és hogyan nőne Magyarország károsanyag-kibocsátása, ha nem lenne atomerőmű;

- Megnézheti filmünket az atomerőmű működéséről és az atomenergiáról;
- Interaktív kiállításunkon megismerkedhet a világ összes atomerőművével, a közel három évtizede biztonságosan működő Paksi Atomerőmű történetével és jövőjével, a magyar villamosenergia-hálózattal, Paks és környezete élővilágával;
- Tekerjen egy kört áramfejlesztő kerékpárunkkal, és megtudhatja, mennyit kellene biciklizni ahhoz, hogy megtermelje egy fél órás tévéműsor végignézéséhez szükséges energiát;
- Végül, de nem utolsósorban most minden kérdésére őszinte választ kaphat az atomerőmű szakembereitől.

Csoportos jelentkezés, érdeklődés:

Papp Ildikó: +36 30 834-7468, 06-1-3292763,
e-mail: ildiko.papp@mahirkiall.hu

Cheltenham elegáns közép-angliai kisváros, mely zenei fesztiváljáról vált ismertté. Itt töltöttem el júliusban nyolc napot a Tempus Közalapítvány támogatásával egy továbbképzésen, amit Európa különböző országaiban éneket tanító pedagógusoknak szerveztek.

EGY HÉT ANGLIA SZÍVÉBEN

Izgatottan készülődtem az útra. Lefordítottam angolra tanmeneteink közül néhányat, kollégáim segítségével összeállítottam két CD-t Pilisvörösvárról, a Templom Téri Általános Iskola rendezvényeiről. Vittem magammal tankönyveket és egy fotóalbumot a különböző ünnepeinkről, diákszínpadokról.

Repülővel mentem Londonba, majd onnan busszal Cheltenhambe. A festői kőházakat és templomokat körülvevő Cotswold-dombságon kanyargott az út. Azonnal elbűvölt a táj szépsége, üde zöldje. Este

érkeztem meg, a szállást adó házi néni a buszállomáson várt kezében egy táblával: Katalin from Hungary. Lakótársam egy svéd tanárnő volt. Másnap vele barárgoltam be a várost, este pedig a többiekkel találkoztunk. Huszonketten voltunk: belga, finn, német, svéd, francia, olasz, portugál, román, sok spanyol és rajtam kívül még egy magyar kolléga.



A szervezők nagyon változatos programot állítottak össze. Előadást tartottak az angol iskola-rendszeréről, az ének-zeneoktatásukról. Estéknként koncertekre mentünk. A városban született zeneszerző, Gustav Holst művét, A bolygókat is meghallgattuk. Voltunk a szomszédos kisváros, Tewkesbury apát-ságában, ahol Bach műveit hallgattuk, amit előben közvetített a BBC.

Két általános iskolában órákat látogattunk. Megnéztük a náluk mindennapos közös „kezdést”, amikor a tanulók levonulnak a tornaterembe. Együtt énekelnek, néhányan bemutatják, mit tanultak legutóbb, pl. verset, hangszeres produkciót, kis jelenetet. Mindezt rendben, nyugodtan, kulturáltan. Látszott, hogy nem csak a mi tiszteletünkre viselkedtek így. Szívesen, vidáman énekeltek, büszkén játszottak a hangszereken, és mindenki érdeklődéssel figyelt. Tudom, Anglia nagy hagyományokkal rendelkezik a kórusmuzsika terén, de irigykedve néztem őket. Tudják, hogy mennyire fontos a művészeti nevelés, a zene, a rajz, az alkotás szeretete. Amiben mindenki megtalálhatja és megvalósíthatja önmagát. Melynek segítségével közösséget formálhatunk, értéket közvetíthetünk. És akkor még nem is beszéltem a munkájukat segítő eszközökről, és tanárszolgálatokról. Minden teremben volt számítógép, projektor, az udvaron kis játszótér, „színház-sarok”, sőt az egyik iskolának saját úszómedencéje, ahol az úszásoktatás folyt. Azért én is



büszkén mutattam meg a mi munkáinkat, tanítványainkat dicséző fotókat, CD-eket, amelyekből hagytam ott egyet-egyét.

Külön élmény volt a Bristolba szervezett kirándulás. Körülnézhettünk a nagy múltú Bristol Cathedral Choir Schoolban. Itt az igazgató fogadott minket, és tehetséges tanítványaival egy kis „házi koncertet” tartott.

A rengeteg program közül emlékezetes marad számomra az utolsó nap. Ekkor a közeli Gloucesterbe tettünk kirándulást, melynek katedrálisában van a legnagyobb festett üvegablak, itt van eltemetve II. Edward, és itt forgatták a Harry Potter utolsó részét. Izgalmas dolog volt érezni a hely atmoszféráját. Innen még egy külön egyéni programként vonattal elmentem Bath városába, ahol a rómaiak építettek fürdőt a város forrása körül az I. században. Ennek maradványai ma is láthatók, ami a világörökség része – éppúgy, mint a gyönyörű, Britannia legszebb utcájának tartott Royal Crescent. Az összefüggő György kori épületsor pazar látványt nyújt. Utamat végigkísérte az Avon folyó, melynek érdekes kőhídjánál hosszasan elidőztem. Emlékeimet, gondolataimat rendezgetve késő este értem vissza Cheltenhambe, hogy reggel indulhassak haza.

Vereckéiné Györkei Katalin



Sziveszter a Bravi-val
Sziveszter a Bravi-val

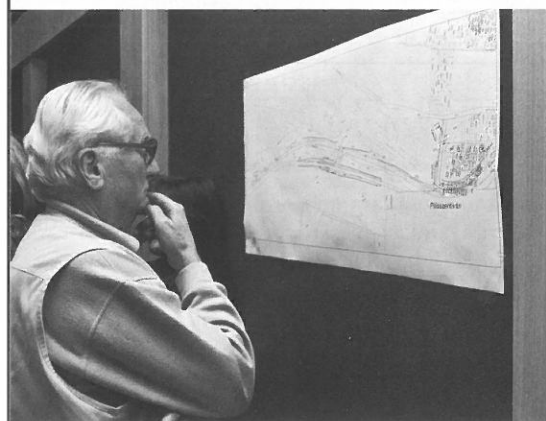
2011. december 31., 20-04 óra
 Belépőjegy: 5.900 Ft/fő
 A belépőjegy tartalmazza
 a meleg vacsorát és a welcome drinket.
 A bárba házisütemények behozhatóak.

Helyszín: Művészetek Háza
 2085 Pilisvörösvár, Fő u. 127.

A rendezvény kizárólag elővételben váltott jegyekkel látogatható.
 A helyszínen jegy vásárlásra nincs lehetőség!
 Értékesítés: december 20-ig a Művészetek Háza portáján.



November 15-én lakossági fórumot tartott a Művészetek Házában a Nemzeti Infrastruktúra Fejlesztő Zrt. A téma a Budapest–Esztergom vasútvonal korszerűsítése volt, és az, hogy pontosan milyen változásokkal jár majd Pilisvörösváron ez a nagyberuházás. Ahogy az a lakossági fórumokon lenni szokott, az állampolgárok is felteheték kérdéseiket, és sokan éltek is ezzel a lehetőséggel.



KÉRDÉSEK ÉS VÁLASZOK A VASÚTFEJLESZTÉSSEL KAPCSOLATBAN



A fórumot Gromon István polgármester nyitotta meg, majd Molnár Richárdnak, a NIF Zrt. osztályvezetőjének adta át a szót. A projekt fő irányítójaként ő adott általános tájékoztatást a beruházásról. Molnár Richárd elmondta, hogy a beruházás 2005-ben kezdődött, még a MÁV égisze alatt. 2007-ben került át a projekt a Nemzeti Infrastruktúra Fejlesztő Zrt.-hez. Az építési engedély 2009-ben készült el, és az északi vasúti Duna-hídtól a Piliscsabáig terjedő szakaszra vonatkozik. A hídtól a Szentendrei útig épül át a vasúti pálya 80 és 100 km/óra sebességre. A Szentendrei úttól egészen a pilisvörösvári vasútállomásig a jelenlegi egy vágány helyett kettő fog épülni. Ezáltal a vonatok sebességi határa a jelenlegi 60 km/órától 80-ra, illetve 100-ra nőhet, de csak Pilisvörösvár határáig. A város belterületén továbbra is 60-nal haladnak majd a szerelvények. A fejlesztésekkel a vonatforgalom megnő, így a mostani 2 vonat helyett óránként 5-6 vonatpár közlekedik majd.

Kezdés 2012-ben

Pilisvörösváron a Mátyás király utcánál egy új megálló létesül P+R parkolóval, és

a jelenlegi állomásnál is megnövelik a parkolóhelyek számát. „Ha minden szerencsés, akkor nagyjából a jövő év elején el tudjuk kezdeni a vonalszakasz átépítését Pilisvörösvár és Esztergom között, és ha sikerül leszerződni a munkákra, akkor az év közepétől Pilisvörösvártól Budapestig is megkezdődhetnek az építési munkák. A pilisvörösvári vasútállomás felújítására és a 10-es úti kétszintű kereszteződés megépítésére 2013-ban kerülhet sor. [A kétszintű csomópont építési engedélyeztetésének eljárása jelenleg is folyik. - szerk.] A munkálatok befejezésének jelenlegi tervezett határideje 2014. május 15.” – mondta el Molnár Richárd.

A kétszintű csomópont

A kétszintű csomópont a legtöbb vitát kiváltó része a beruházásnak. Erre azonban szükség van, hiszen már a jelenlegi vonatforgalom is dugókat okoz, így könnyen belátható, hogy a megnövelt vonatszámokkal ez csak fokozódna. Az aluljáróval a gyalogos és a kerékpáros közlekedés is könnyebb lesz. A NIF folyamatosan tárgyal azokkal a lakosokkal, akiket közvetlenül is érint a beruházás ezen része.

A rendezési terv

A rendezési terv részleteit Tóth Attila, az UVATERV Zrt. tervezője ismertette. Elmondta, hogy a leginkább Pilisvörösvár állomás lesz átépítve. Itt egy buszforduló kerül kialakításra, és kb. 150-160 (aszfaltburkolattal, zöldterülettel és közvilágítással ellátott) parkolóhely lesz, ahonnan az aluljárón keresztül könnyen megközelíthető lesz a 10-es út járdája.

Az átalakítás után a Várkert utca és a Piliscsabai utca nyomvonala is módosulni fog. Ezen a szakaszon a 10-es úton 3 sávot alakítanak ki, hogy a Piliscsabai útra balra nagy ívben be lehessen fordulni. P+R parkoló létesül majd a Szabadságligeti állomásnál is, amely a Lőcsei utca és az állomás közé kerül majd, kb. 40 autónyi hellyel. A Kálvária utcai hidat szélesíteni és burkolni fogják, és egy autóforduló is lesz a híd előtt. Az Órhegy utcai híd is burkolva lesz, itt is új hídszerkezetet helyeznek el. A Feltáró úti átjárót megszüntetik, az itt levő házakat egy új úton keresztül, a Piliscsabai útról lehet majd megközelíteni. A Mátyás király utcánál új megállót hoznak létre. A Mátyás király utca és a Görgey utca közötti átjáró a jövőben csak gyalogos közlekedésre szolgál majd, helyette a Klapka és a Ponty utca között lesz egy új közúti átjáró. A vágányok mindkét oldalán parkolók lesznek.

Lakossági kérdések, hozzászólások

Péterfy Ferenc a Ponty utcai lakosok nevében szól. Azt sérelmezte, hogy az állomás és a házaik közé parkolók kerülnek, ez jelentős érdeksérelmet és értékvesztést okoz nekik, ráadásul szinte bezáródnak a megnövekvő forgalmú Ponty utca és a parkolók közé. Javaslatuk szerint a vágányok túloldalára kellene tenni a 21 parkolót, mert ott jobban elférnének. A polgármester erre

VASÚTTÖRTÉNETI GYŰJTEMÉNY

PILISVÖRÖSVÁR VASÚTÁLLOMÁSON AZ APRÓPECSENYE BÜFÉBEN

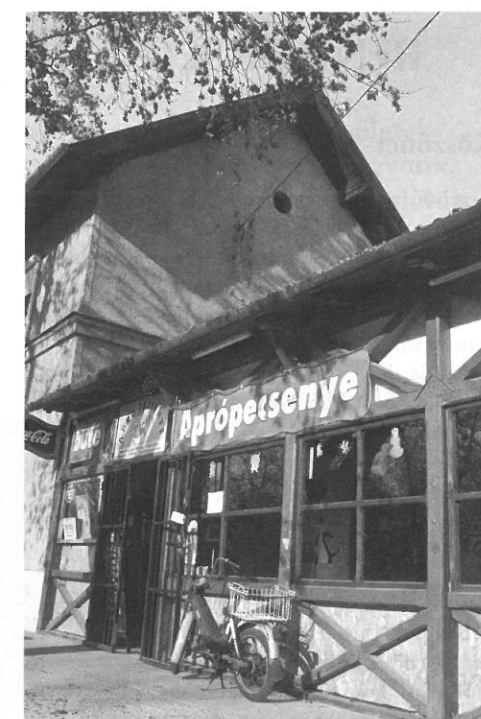
Közel egy éve jelent meg „Félve őrzött emlékeink” című írásom a Vörösvári Újságban és a Várkapu.info internetes portálon. A 115 éves Budapest–Esztergom vasútvonal történetéről szolt a cikk. Szorgalmaztam a vasút, illetve a vasútvonal tárgyi emlékeinek összegyűjtését és bemutatását egy kiállításon, illetve egy kiállító helyiségben. Akkor az éppen üresen álló állomás resti helyisége alkalmas lett volna erre. Az országban több helyen az üresen álló állomási várótermekben alakították ki a vasútbarátok vasúttörténeti gyűjteményét. De időközben a büféhelyiséget egy vállalkozó bérbé vette.

Az általam megálmodott kiállítás ez év augusztus 13-14-15-én a Művészetek Háza közreműködésével a Civilek Házában valósulhatott meg. A vasúttörténeti kiállítás a Vörösvári Napok egyik eseménye volt. Akik felkeresték a volt zeneiskola épületének aulájában a Kovács László Kertbarát Kör színvonalas kiállítását, azok betértek a színházterem vasúttörténeti kiállítására is. Ezen a három napon a Budapest–Esztergom vasútvonal múltját, jelenét és jövőjét mutattam be. Korabeli írásos anyagokon, képeslapokon, térképeken kívül rengeteg vasúttal kapcsolatos eszköz, korabeli vasutas egyenruhák és vasúti használati tárgyak voltak bemutatva. Ezek többsége saját gyűjtemény, illetve magángyűjtők adták össze erre az alkalomra. A kiállítóterem közepén Hangay Péter és Marton Zsolt saját készítésű LGB vasútmódeljét csodálhatta meg a fiatalabb korosztály.

A kiállításon nagy szerepet kapott a vasútvonal jövője is. A tervezett vasútfejlesztés tervrajzait is megtekinthette a közönség. Emellett ki lettek állítva a teremben a „Megy a Gőzös” gyermekrajz-pályázat képei. Az első helyezettek, Rákóczi Zsolt és Cseresznye Dóra családjukkal szeptember 10-én a MÁV Nostalgia Kft. ajándékával utazhattak Esztergomba a gőzvonatú nosztalgiavonaton. A második helyezettek, Filótás Dávid és Kühn Péter a Vasúttörténeti Park ajándékaként keresték fel a Budapest Tatai úti Vasúttörténeti Parkot.

Hosszú előkészületi munka volt a harmincnegyzet tabló, valamint a szemléltető tárgyak összeállítása, begyűjtése. Többben javasolták, hogy a gyűjtemény vándorkiállításaként a vasútvonal többi településén is legyen bemutatva. De erre nem került sor. Azóta a tabló egy részét szétbontottuk, a kölcsön kapott relikviákat a tulajdonosaik visszakapták.

Palkovics Mária



Kevesen tudják, hogy Pilisvörösvár vasútállomás épülete bejegyzett műemlék. Ritkaságnak számít az épület jobb oldalán álló, faszervezetű épületrész, melyben az Aprópecsenye Büfé üzemel. Az országban kevés helyen maradt meg a HÉV típusú fa keresztartós és falkorlátos szerkezete. Vasútgépészként és vasútbarátként úgy gondolom, fontos a szétdarabolt vasút fontosságára a figyelmet felhívni. A nagyvállalat egykoron szebb időket is megért. A kiállítás pilisvörösvári vasúttal kapcsolatos tablót sajnáltam megsemmisíteni, hiszen ezek ennek a műemlék épületnek múltját és jelenét szemléltetik. Mivel a büfé helyiségben korábban már elhelyeztek az ide járó vendégek néhány vasutas relikviát, úgy gondoltam, ha ezeket a tablókat, táblákat, egyenruhákat felajánlom Debreceni Györgynek, jó ügyet szolgálók.

Gyuri szívesen fogad minden vasúttal kapcsolatos tárgyat, az ide betérő utasok örömmel olvassák, ismerkednek Pilisvörösvár vasutas múltjával, jelenével.

Ma már tudom: ezek a tablók jó helyre kerültek.

Nyágyai László



FÓRUM

NYÍLT LEVÉL

GROMON ISTVÁN POLGÁRMESTER ÚR RÉSZÉRE

Tisztelt Polgármester Úr!

2011. szeptember 28-án kelt és átvett beadványunkban foglaltak megerősítéseként kérjük, szíveskedjék intézkedni, hogy a Pilisvörösvár 2887, 2888, 2889, hrsz-ú ingatlanokon 1985 évben hozott jogerős építkezést elrendelő államigazgatási határozat végrehajtásának eredményeként létrejött nagy értékű (50 millió forintot meghaladó) magántulajdonunk az ingatlan-nyilvántartásba haladéktalanul hitelesítést nyerjen.

A hitelesítés alapjául szolgáló földhivatali bejegyzési kérelmünk 1992-ben benyújtott másolati példányát csatoltan megküldjük, mely hitelesen jelöli az ingatlanokon szerzett tulajdoni hányadokat, valamint az új térképkivonat megrendelését.

Bejegyzési kérelmünk benyújtására akkor került sor, amikor Wippelhauserné megvette Müllerné üzlet tulajdonát és az ingatlan-nyilvántartás nem tudta a tulajdonváltást a Ptk. rendelkezései szerint átvezetni. (Nemzetgazdaság megkárosítása-illeték nemfizetés.)

A törvény előtt minden tulajdon egyforma.

1990-ben az önkormányzat az önkormányzati vagyonrendelet megjelenésével mint örökös a törvény erejénél fogva tulajdon jogot szerzett, de tényleges tulajdonba adás azért nem jöhetett létre mert tárgyi ingatlanok általunk jogszerűen már beépítést nyertek.

Magántulajdon keletkezett, jogszerű végleges használatba vételi engedéllyel. Ez esetben az épület és a föld tulajdon joga nem válik ketté. Az üzletek jogszerű működéséhez szükséges.

Egyszerűen nem történt törvényesen átlamosítás.

Az önkormányzat vagyoni leltárában sem szerepelhetnek tárgyi ingatlanok jogszerűen, így azokat ezen rendeletre hivatkozással értékesíteni sem lehet.

Bizonysíték:

„1990. évi LXV tv. 107.§ (7)1 A helyi önkormányzat tulajdoni igényét a vagyonátadó bizottságnál 1995. március 31-éig terjesztheti elő, e határidő után az önkormányzat tulajdoni igénye bírósági eljárásban érvényesíthető.”

Az önkormányzat ingatlan-nyilvántartási bejegyzése törvény ellenes, hazugságon alapuló (beépítetlen ingatlanok) és törvényi feltételekkel nem rendelkező polgármesteri átirat. A Ptk. 234.§-ban foglaltak szerint semmis.

Az önkormányzat jogellenesen eltulajdonította (üzleteink) tulajdonunk feletti szabad rendelkezés jogát, hiszen hitelesítés nélkül azok eladása a hatályos jogszabályok betartásával a mai napig lehetetlen.

(Elmaradt haszon az üzleteseknek, elmaradt haszon a nemzetgazdaságnak-illeték nemfizetés, károkozás az önkormányzatnak-építményadó visszafizetése, folyamatos jogellenes zaklatása az állampolgároknak, s a hivatal dolgozóinak is hiszen folyamatosan olyan közterületi kimutatásokat kellett készíteniük ami 1990-ben a magán tulajdon megjelenésével hatályát veszette.

Tisztelt Polgármester Úr!

Az önkormányzat magántulajdonunkat mint a zsarolás eszközét használja.

„Akkor lesz a miénk a saját tulajdonunk, ha annyit fizetünk amennyit az önkormányzat önkényesen megállapít?” Azért ami jog szerint 1990 óta nem is a tulajdona?

Nem!

Ezek az üzletek a mai nappal is 21 éve hitelesítés nélkül működnek. Minden be fizetésünk jogalap nélküli gazdagodást jelent az önkormányzatnak.

A nem létező üzletek után mint törvénytisztelő tisztességes adófizető állampolgárok mindent fizettünk, de az önkormányzat jogsértő eljárásai és kapzsisága nem ismer határt.

Újságban megjelent cikk valóság tartalma miatt újabb jogsértés.

A Ptk. 78§(2) „A jóhírnév sérelmét jelentő különösen, ha valaki más személyre vonatkozó, azt sértő, valótlan tény állít, hírszél, vagy valós tény hamis színben tüntet fel.” Elköveti a személyhez fűződő jogok megsértését.

Nincs tartozásunk. Az önkormányzat tartozik a rengeteg jogsértéssel okozott kárért.

Mennyibe került egy kis irigységen alapuló hazugság csak az önkormányzatnak? (Beépítetlen ingatlanok?!?!)

26 éve fizetjük az üzleti tevékenységgel kapcsolatos adókat, milyen jogalapon nyer mindez könyvelést?

Tisztelt Polgármester Úr!

Az önkormányzat 21 éve megvalósítja a Ptk-ban foglalt

„5 § (1) a törvény tiltja a joggal való visszaélést.

(2) joggal való visszaélésnek minősül a jog gyakorlása, ha az a jog társadalmi rendeltetésével össze nem férő célja irányul, különösen ha a nemzetgazdaság megkárosítására, a személyek zaklatására, jogaik és törvényes érdekeik csorbítására vagy illetéktelen előnyök megszerzésére vezetne.” Mindezek ismeretében most már mint tulajdon jogában súlyosan sértett törvény tisztelő állampolgárok követeljük tulajdon jogunk ingatlan-nyilvántartása történő megjelenítését a hatályos jogszabályok szerint, s az intézkedés során készült iratok másolati példányának megküldését az esetleges újabb jogsértés időben történő megakadályozása miatt. Üzlet értékesítése folyamatban van ezért sürgős intézkedést kérünk.

Pilisvörösvár, 2011. október 13.

Ingatlan Tulajdonosok

POLGÁRMESTERI KÖZLEMÉNY

A KISFALUDY UTCAI ÜZLETSOR FÖLDTERÜLETE JOGI SORSÁNAK RENDEZÉSÉRŐL, ÉRTÉKESÍTÉSÉRŐL

„A Ligeti üzletsor tulajdonosai” aláírással megjelent nyílt levélre reagálva a Kisfaludy utcai üzletsor földterülete jogi sorsának rendezéséről, értékesítéséről az alábbi tájékoztatást adom.

A Pilisvörösvár 2887 hrsz. (623 m²), a 2888 hrsz. (613 m²) és a 2889 hrsz. (635 m²) alatt nyilvántartott, a valóságban Pilisvörösvár, Kisfaludy utcában található, „beépítetlen területként” nyilvántartott, önkormányzati tulajdonban lévő ingatlanok jogi helyzetének rendezése sok-sok éve húzódó problémás folyamat.

A fenti önkormányzati tulajdonú ingatlanokra a jelenleg is üzemelő üzletsor tulajdonosai (öt pilisvörösvári magánszemély) 1983-ban jogerős építési és használatbavételi engedélyt kaptak, s ennek birtokában felépítményeiket az ingatlanra ráépítették. 1985-ben a tulajdonosok az ingatlanok alatti (tanácsi) földterület igénybevételére 25 évre szóló közterület-használati engedélyt kaptak, 15.220.- Ft/év közterület-használati díj mellett.

A rendszerváltozás után az épületek tulajdonosai a földterület tulajdonjogának meg-

szerezése iránt számos jogcímen – tulajdonba adás, ráépítés, tartós földhasználati jog, jognyilatkozat pótlása – peres eljárást kezdeményeztek Pilisvörösvár Város Önkormányzata ellen, ők ugyanis úgy tekintették, hogy az egész ingatlan, egy egységet képezve az ő tulajdonukban áll. A bírósági eljárások 2010. év júliusában a benyújtott kereseti kérelmek elutasításával jogerősen lezárultak: mind az első, mind a másodfokon eljáró bíróság úgy ítélte meg, hogy a tulajdonosoknak a földterület tulajdonjogának megszerzése iránti igénye megalapozatlan.



Ennek ellenére a felépítmények tulajdonosai az önkormányzati földterület használatáért hosszú évek óta sem bérleti, sem használati, sem közterület-használati díjat nem fizetnek (jelenleg sem). 2010. december 31. napjáig:

- X. tulajdonos 228.300.-Ft tőke és annak 2011. május 31. napjáig járó kamatai,
- Y. tulajdonos 289.180.-Ft tőke és annak 2011. május 31. napjáig járó kamatai,
- V. tulajdonos 136.980.-Ft tőke és annak 2011. május 31. napjáig járó kamatai,
- Z. tulajdonos 121.760.-Ft tőke és annak 2011. május 31. napjáig járó kamatai,
- Zs. tulajdonos 281.570.-Ft tőke és annak 2011. május 31. napjáig járó kamatai

összegű közterület-használati díjtartozást, összesen 1.057.790 Ft és annak kamatai díjtartozást halmozott fel az önkormányzattal szemben.

Közben az 1985-ben kiadott 25 éves közterület-használati engedély érvényességi ideje is lejárt (2010. év végével), ezért végképp szükségessé vált az ingatlanok helyzetének rendezése, hiszen a rajta álló épületek és a földterület tulajdonjoga elválik.

Annak érdekében, hogy az évtizedek óta tartó jogvita és rendezetlen állapot megszűnjön, a bírósági polgári peres eljárások lezárását és a közterület-használati engedély érvényességének lejártát követően az Önkormányzat az ingatlanok megvásárlása tárgyában egyeztetéseket folytatott az üzlet-sor tulajdonosaival és jogi képviselőjükkal. Az önkormányzat javaslata az volt, hogy az ingatlantulajdonosok a mai piaci áron vá-

sárolják meg az épületeik alatt lévő önkormányzati tulajdonú telekrészeket, fizessék be a felhalmozott közterület-használati díjtartozásukat, s ezzel a lovagiasság szabályai szerint végleg rendeződjék az ügy.

Ennek érdekében az Önkormányzat saját költségén, versenyben kiválasztott hivatalos értékbecslővel elkészíttette a telkek értékbecslését, amely 11.092.- Ft/m²-ben határozta meg azok forgalmi értékét. Az elkészített értékbecsléshez 2011. június 03. napján az üzlettulajdonosok (mint leendő vevők) jogi képviselőjük útján észrevételeket tettek, melyek szerint az értékbecslés számos

olyan körülményt nem vett figyelembe, mely az ingatlanok forgalmi értékét - nem számottevően ugyan, de mégis - csökkenti. Ilyen körülményként rögzítették, hogy az értékbecslésben felhasznált összehasonlító adatként kínálati árak szerepelnek, nem pedig azok a vételárak, amelyen az ingatlanok ténylegesen elkeltek, gazdát cseréltek. (Amennyiben pedig ezek az adatok kínálati árakat tükröznek, úgy az az ingatlanok értékében a tényleges adásvétel megvalósulásakor 10%-os csökkenést eredményeznek.)

Az ingatlanok értékének kialakításánál további mérlegelés tárgyát képező körülmény volt az, hogy az ingatlanok ingatlan-nyilvántartásbeli helyzete rendezetlen (a felépítmények nem kerültek feltüntetésre), az épületek és a föld tulajdonjoga elválik egymástól, valamint a telekhatárok és az épületek határvonalai sem esnek egybe, így bármely értékesítést megelőzően ezek rendezése szükséges. Az értékbecslésben szereplő és az összehasonlítás alapját képező ingatlanok értéke tehát nem lehet teljes mértékben mérvadó, hiszen azok jogilag rendezett, önálló, beépítetlen ingatlanok kínálati értékére vonatkoznak, jelen esetben pedig közel sem rendezett sorsú, önálló ingatlanként kezelhető területekről van szó. További szempont volt, hogy az épületek tulajdonosait az ingatlanok harmadik személy számára történő értékesítés, adásvétel esetén elővásárlási jog illeti meg. Célszerű tehát elsősorban a felépítmények tulajdonosai részére értékesíteni azokat. További forgalmi értéket befolyásoló körülményként

figyelembe kell venni, hogy az ingatlanokat a felépítmények tulajdonosai évekkel korábban saját költségükön közművesítették, a teljes közmű bevezetésre került.

Az Önkormányzat a fentiekben részletesen kifejtett indokokat méltányolható körülményként vette figyelembe, így felajánlotta az épületek tulajdonosainak a telkek 8.000.- Ft/m² áron való megvételét. Az ajánlattételi határidő 2011. szeptember 30. volt. A határidő lejártá előtt egy nappal a tulajdonosok írásban jelezték, hogy szeretnék megvásárolni a telkeket, de nem nyilatkoztak az ajánlat elfogadásáról.

Az Önkormányzat 2011. október 5-én levélben hívta fel a tulajdonosokat, hogy 2011. október 17. napjáig az adásvételi szerződés tervezetének megküldésével egyértelműen nyilatkozzanak arra vonatkozóan, hogy a képviselő-testületi határozatban foglalt feltételek mellett, az abban megjelölt - kizárólag az üzlettulajdonosok részére megállapított - 8.000.- Ft/m² ár alapulvételével számított vételáron a telekingatlanokat meg kívánják-e vásárolni vagy sem. A tulajdonosok hivatkozott felhívásra ezután sem nyilatkoztak egyértelműen, szerződéstervezetet az Önkormányzat részére nem jutattak el.

A fentiekre tekintettel Pilisvörösvár Város Önkormányzata a 134/2011 (VI.30.) Kt. sz. határozat végrehajtásaként a pilisvörösvári 2887 hrsz., pilisvörösvári 2888 hrsz. és a pilisvörösvári 2889 hrsz. alatt nyilvántartott telekingatlanokat az elkészített értékbecslési bizonyítványban meghatározott vételáron, az önkormányzat vagyonáról és a vagyongazdálkodás szabályairól szóló 34/2007 (XII.04.) önkormányzati rendelet, valamint az önkormányzati lakások és helyiségek bérletére és elidegenítésére vonatkozó szabályokról szóló 8/1997 (VI.30.) önkormányzati rendelet rendelkezései szerint, nyilvános pályázat útján együttesen és egyenként is értékesítésre meghirdette, s levélben tájékoztatta a tulajdonosokat arról, hogy amennyiben a meghirdetésre kerülő nyilvános pályázat keretében, az ott megjelölt 11.092.- Ft/m²-es limitár figyelembevételével nekik is lehetőségük van – a többi potenciális pályázóhoz hasonlóan – vételi ajánlatot tenni.

Az Önkormányzat az évek során számos alkalommal megkísérelte az ingatlanok jogi helyzetének rendezését peren kívüli egyezség, illetve szerződéses útján, de a tulajdonosok egyik megoldást sem fogadták el. Az önkormányzatnak így nem maradt más lehetősége az ügy rendezésére, mint nyilvános pályázaton megpróbálni értékesíteni a telkeket.

Pilisvörösvár, 2011. november 16.

*Gromon István
polgármester*

FÓRUM

GYÁSZNAP

November 4-én a Hősök terén a pilisvörösvári Fidesz és KDNP csoport mécseseket gyűjtött nemzeti gyásznapunk alkalmából. Ismeretes az ún. „forgószél hadművelet”, melyben a szovjet katonai alakulatok ezen a napon folytatták Budapest bombázását. Kitűzött céljuk a hatalomban lévő kormány megdöntése volt. Az 56-os forradalom megtorlása csak ezután következett. „Mentsétek az anyákat, a lányokat, mert nagy veszélyben vannak!” – hangzott Nagy Imre felszólítása a rádióból.

Nagy Imrét, Maléter Pált két évvel később végezték ki a „kis fogházban”. A megtorlás évfordulóján, november 4-én minden igaz szívű magyarnak illik megemlékeznie hőseinkről.

Dr. Gábeli Zoltánné



KDNP PROGRAMJÁBÓL

A pilisvörösvári KDNP csoport tervezett programjában a Fiumei úti Sírkert látogatása szerepelt október 16-án. Gyönyörű vasárnap délelőtt felkerekedtünk, hogy lerójuk kegyeletünket igaz nagyjaink sírjai előtt. Hatalmas, lombos fák övezte sugárutak mentén híres szobrász alkotók vésték kőbe, márványba, monumentális műveiket elhunyt költőnk, íróink, (Ady Endre, Jókai Mór, József Attila) és politikusaink emlékére.

Antall József néhai miniszterelnök káprázatos márvány síremlékét Melocco Miklós készítette. Mellette pihen Mádl Ferenc, volt köztársaság elnökünk. Karnyújtásnyira tőlük Batthyány Lajos miniszterelnök hatalmas sírboltja öleli át a koszorúkat. Deák Ferenc nagyságához méltó kupolás síremléke magasan kiemelkedik a sírkert lombjai közül. A 21-es parcella az 1956-os hőskéké, ahol mi is megpihentünk, és mécseseket gyűjtöttünk. A temetők ilyenkor csendesek, békések. Félve őrzik az emlékeket, a titkokat és figyelmeztetnek arra, hogy mindenki az Úr ítélőszéke elé kerül.

*Dr. Gábeli Zoltánné
a KDNP megbízásából*

A POLGÁRMESTERI HIVATAL
KÖZLEMÉNYEIKÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS
A NÉPSZÁMLÁLÁS KAPCSÁN

A népszámlálási összeírás Pilisvörösváron 2011. október 31. napjával szabályszerűen befejeződött, 2011. november 8-áig a Polgármesteri Hivatalon belül már csak pótösszeírás keretében volt lehetőség a még hiányzó, és utólagosan leadott kérdőívek rögzítésére. A népszámlálási feladatok sikeres lezárásának alkalmát szeretném megragadni, hogy megköszönjem a népszámlálással kapcsolatos lelkiismeretes számlálóbiztosi, felülvizsgálói, népszámlálási előadói munkát, és nem utolsósorban a pilisvörösvári polgárok segítőkész és együttműködő hozzáállását.

Kevesen tudhatják, hogy a népszámlálással kapcsolatos feladatokat már hónapokkal a népszámlálás szeptember végi indulása előtt megkezdjük. A számlálóbiztosi, felülvizsgálói jelentkezőkből a jelentkezési lap és egy személyes beszélgetés alapján számlálóbiztos jelöltek és felülvizsgálókat válogattunk ki, akik egy, a KSH képviselői által megtartott kötelező, több órás oktatáson vettek részt. A jelöltek egy terjedelmes számlálóbiztosi, felülvizsgálói anyagot is elsajátítottak, ismereteikről tesztlapok kitöltésével adtak számot. Öröm volt látni, hogy a számlálóbiztosok és felülvizsgálók az oktatást, a felkészülést igen komolyan vették, és hogy későbbi munkájukat is ezzel az elszántsággal végezték. Hálás vagyok a 39 pilisvörösvári számlálóbiztosnak, akik a feladatokat a nehézségek ellenére is határidőre teljesítették.

TÁJÉKOZTATÓ
az Ügyfélkapu jelszavak
érvényességének
meghosszabbításáról

Tisztelt Ügyfeleink!

A központi elektronikus szolgáltató rendszer igénybevevőinek azonosításáról és az azonosítási szolgáltatásról szóló 224/2009. (X. 14.) Kormányrendelet 9. § (4) bekezdése határozza meg az ügyfélkapuhoz tartozó jelszó használati idejét.

A fenti jogszabály 2009. október 1-jei hatályba lépésével az ügyfélkapu korlátlan érvényességi ideje mellett valamennyi, érvényes ügyfélkapuhoz kapcsolódó jelszó érvényességi ideje 2 évre változott, azaz 2011. október 1-jei lejáratú időre.

A felhasználók azonban nagy számban még nem változtatták meg jelszavukat a lejáratú idő előtt. Ennek érdekében, hogy az érintett

Számlálóbiztosainkkal népszámlálási felülvizsgálók álltak kapcsolatban, akik a számlálóbiztosoktól rendszeresen begyűjtötték a kérdőíveket, majd ellenőrizték, rögzítették a KSH által működtetett monitoring rendszerben. A számlálóbiztosok gyakorlati problémáival kapcsolatosan a felülvizsgálók nyújtottak folyamatos segítséget, illetve tartották a KSH képviselőivel a kapcsolatot. Felülvizsgálóink munkája elengedhetetlen volt a népszámlálási feladatok zökkenőmentes teljesítéséhez. Szeretnék név szerint is köszönetet mondani a precíz és lelkiismeretes munkáért a felülvizsgálóknak: Drávai Zsuzsannának, Kovács Ritának, Kókai Mártonnak, Lakatosné Halmschláger Margitnak, Kovács Erzsébetnek, Pfiszterer Angelikának, Ruzsa Anettnek és Wenzl Zsuzsannának. Külön köszönet illeti Dandó Aurélné népszámlálási előadót, aki a népszámlálással kapcsolatos koordinációs feladatok mellett a folyamatosan felmerülő problémákat is megoldotta.

A kötelességtudó, jogkövető állampolgári magatartás következtében Pilisvörösváron nem volt szükség szabálysértési eljárás megindítására. Az állampolgárok fegyelmetten, kötelességtudóan és segítőkészen viselkedtek az összeírás során. Köszönöm Önöknek, hogy a 2011-es népszámlálást Pilisvörösváron sikeresen teljesített feladatként zárhattuk le.

*Dr. Krupp Zsuzsanna, jegyző
népszámlálási felelős*

Ügyfélkapu tulajdonosok továbbra is használni tudják személyes ügyfélkapujukat, a jelszavak érvényességi ideje időközben 2012. 01.01-jei lejáratú időre módosult. Ennek eredményeképpen további három hónap áll az érintettek rendelkezésére, hogy jelszóváltoztatással újabb, két évben maximált jelszó lejáratú időt adhassanak meg.

A sikeres jelszóváltoztatás elősegítése érdekében a Kormányzati Portálon (www.magyarorszag.hu) az Ügyfélkapuba történő belépést követően a személyes ügyfélkapu menüpontjai között a „Jelszóváltoztatás” linkre kattintva közvetlenül is elérhető a jelszóváltoztatáshoz szükséges felület.

A témakörben felmerülő további kérdésekben az Okmányiroda munkatársai szívesen segítséget nyújtanak. (telefonszám: 530-687 vagy 530-683)

*Dr. Krupp Zsuzsanna jegyző
nevében és megbízásából
Ruzsa Anett osztályvezető*

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a 134/2011. (VI. 30.) Kt. sz. határozatában úgy döntött, hogy az alábbi önkormányzati ingatlanokat nyilvános pályázat útján, az alábbi feltételekkel értékesíti:

Cím	Ajánlati ár	Ajánlati biztosíték (1%)	Az ingatlan műszaki jellemzői
Pilisvörösvár 2887 hrsz.	6.900.000,- Ft	69.000,- Ft	623 m2 alapterületű, „kivett beépítetlen terület” megnevezésű belterületi ingatlan, mely a természetben Pilisvörösvár, Kisfaludy utcában található. A telekingatlan összközművesített, kereskedelmi célú, üzletként működő, magántulajdonban lévő felépítmény található rajta (beépített).
Pilisvörösvár 2888 hrsz.	6.800.000,- Ft	68.000,- Ft	613 m2 alapterületű, „kivett beépítetlen terület” megnevezésű belterületi ingatlan, mely a természetben Pilisvörösvár, Kisfaludy utcában található. A telekingatlan összközművesített, kereskedelmi célú, üzletként működő, magántulajdonban lévő felépítmény található rajta (beépített).
Pilisvörösvár 2889 hrsz.	7.050.000,- Ft	70.500,- Ft	635 m2 alapterületű, „kivett beépítetlen terület” megnevezésű belterületi ingatlan, mely a természetben Pilisvörösvár, Kisfaludy utcában található. A telekingatlan összközművesített, kereskedelmi célú, üzletként működő, magántulajdonban lévő felépítmény található rajta (beépített).

Tudnivalók az értékesítéssel kapcsolatban:

- Pályázati feltételek: Bármely természetes vagy jogi személy, jogi személyiség nélküli gazdasági társaság pályázhat.

- A pályázatot kiíró fenntartja azon jogát, hogy a pályázat során ajánlatot tett egyik ajánlattevővel se kössön szerződést, ily módon a pályázatot – akár indoklás nélkül is – eredménytelennek minősítse.

- A telekingatlan tulajdonjogát az szerzi meg, aki a pályázati kiírás feltételeinek megfelel, és a limitárhoz képest a legmagasabb vételárat ajánlja meg az ingatlanra.

- A telekingatlanok megtekinthetők minden hétfőn 9-12 és 13-17-óra között. Konkrét időpontot előzetesen a Polgármesteri Hivatal Műszaki és Építési Osztályán kell egyeztetni a 26/330-233/152 telefonszámon.

- A telekingatlan tulajdonjogát az adásvételi szerződés alapján az szerzi meg, aki a pályázati kiírás feltételeinek megfelel, és az ajánlati árhoz képest legmagasabb vételárat ajánlja meg a lakásért.

- A telekingatlanokra a Budakörnyéki Bíróság által az ingatlan-nyilvántartásba bejegyzett perindítási tényének törlése folyamatban van. A perindítási tényének törlesztését követően kerülhet sor az adásvételi szerződés megkötésére.

- A telekingatlanokra egyenként és együttesen is tehető ajánlat.

- Amennyiben azonos összeggel kerül benyújtásra több pályázat, és azok ajánlata a legkedvezőbb, akkor a Képviselő-testület felhatalmazásával az Előkészítő és Bíráló Bizottság előtt írásban újbóli ajánlatot tehetnek az azonos ajánlatot adók mindaddig, amíg nem lesz egy kedvező ajánlat.

- A limitárnál alacsonyabb összegű ajánlat érvénytelen.

- Az első pályázó visszalépése esetén az önkormányzat nem köt szerződést a második legjobb ajánlatot adó pályázóval, hanem új pályázatot ír ki.

- A pályázat benyújtásának határidejéig a pá-

lyázó köteles az Önkormányzat által megállapított ajánlati ár 1 %-át kitevő ajánlati biztosítékot befizetni a Hivatal házipénztárába, vagy átutalni azt az Önkormányzat 14100024-11787949-02000004 bankszámlájára. A közlemény rovatában kérjük feltüntetni: „telekingatlan vételi pályázat”. Az átutalásról szóló banki igazolást csatolni kell a pályázathoz. A befizetett összegről számlát állítunk ki.

- A házipénztár nyitvatartási ideje:

hétfő: 13.00 - 17 óráig

kedd: 09.30 - 12 óráig

szerda: 09.30 - 16 óráig

csütörtök: 09.30 - 12 óráig

- A befizetett ajánlati biztosíték a nyertes pályázó vételárába beszámításra kerül.

- Ha a nyertes pályázó visszalép, részére az ajánlati biztosíték összege nem jár vissza.

- Ha a nyertes pályázó hibájából nem kerül sor szerződéskötésre, az ajánlati biztosíték nem jár vissza.

- Ha az ajánlattevő hibájából nincs nyertes pályázat (pl. érvénytelen ajánlatot ad), az ajánlati biztosíték nem jár vissza.

- A többi pályázónak a befizetett ajánlati biztosíték visszaszár.

- A pályázatot zárt borítékban kell benyújtani.

- A borítékra a feladót nem szabad feltüntetni, s a borítékra rá kell írni: „Kizárólag a Boríték-bontó bizottság bonthatja fel.

- Pályázati nyomtatvány a Polgármesteri Hivatal Ügyfélszolgálati Irodájában (Fő tér 1.) szerezhető be.

Az ingatlan vételére vonatkozó ajánlatot **2011. december 30-án 9.00 óráig el lehet juttatni az Önkormányzathoz postai úton, vagy zárt borítékban** a Polgármesteri Hivatal Ügyfélszolgálati irodájában elhelyezett urnába lehet bedobni. (Postacím: 2085 Pilisvörösvár, Fő tér 1.)

A borítékra rá kell írni: „Pályázat a Pilisvö-

rösvár, Kisfaludy utca 2887 hrsz., 2888 hrsz., 2889 hrsz. alatti telekingatlan vételére. A borítékot kizárólag az Előkészítő és Bíráló Bizottság bonthatja fel.”

A pályázat bontására a Polgármesteri Hivatal Tanácsstermében **2012. január 03-án 9.00 órakor** kerül sor, mely nyilvános.

A bontás eredményéről minden pályázót írásban értesítünk **2012. január 06-ig.**

Gromon István
polgármester

PIACTÉR

A hely, ahol önzetlenül felajánlhatja megunt bútorait, tárgyait, illetve ahol közzé teheti kívánságait. Ez ügyben bármikor (hétfő-csütörtök: 8-16 között) keresheti a

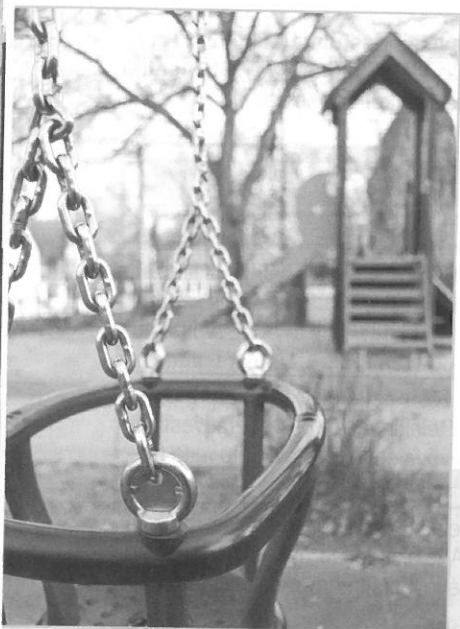
Városi Napos Oldal Szociális Központ

családsegítő szolgálatát (Rákóczi u. 5.). A hideg időszakra való tekintettel főként fűtőberendezésekre, tüzelőanyagokra várjuk a felajánlásokat.

Mi másban nyújt segítséget a családsegítő szolgálat?

Forduljon hozzánk:

- ha ügyes-bajos dolgai intézéséhez segítségre van szüksége
- ha anyagi problémái vannak
- ha információra van szüksége
- ha krízishelyzetbe került
- ha baj van
- ha nincs, kihez forduljon segítségért



December 4-én lép hatályba a játszóterek, sportpályák és közterek használatáról megszületett önkormányzati rendelet. A dokumentum a lakosság nagy többségére nézve nem tartalmaz semmi újat. Vigyázzunk arra, ami a miénk – a lényeg ennyiben összefoglalható. Ezt többnyire eddig is megtettük, eltekintve néhány kivételtől; a szabályozás csupán e kivételes esetek miatt született. A rendelkezések nagy része ugyanis eddig is megtalálható volt a játszótérekben kifüggesztett házirendekben, ám azok nem adtak elegendő alapot például egy rendőri intézkedéshez.

A szabályozás nagyrészt magától értetődő dolgokat fogalmaz meg: vigyázzunk a játékokra, a bútorokra, a növényzetre, ne szemeteljünk... Van azonban néhány konkrétum, amire érdemes figyelni. A játszótérekben és sportpályákon szigorúbb a rend, itt nemcsak az alkoholfogyasztás, hanem a dohányzás is tilos, a játszótérekre pedig nem szabad állatot vinni. A közterekről, közterületekről kitiltották az üvegeket, illetve a sérülést okozó tárgyakat. Azokon a pályákon, amelyek be vannak kerítve, kapuzárás után nem szabad tartózkodni.

A rendelet persze nemcsak tilt, hanem engedélyez is: szabályozza például, hogy melyek azok a pályák, amelyeket bárki térítés nélkül használhat. Ezek a Sporttelep sálakos pályája, az aszfaltos pálya (a kézilabdázók által nem használt időpontokban), valamint a játszótérekben az aszfaltos sportpályák. A rendeletről részletesebben Gromon István polgármester írása ad tájékoztatást.

SÁ

Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Képviselőtestülete az október 27-i ülésén rendeletet alkotott az önkormányzat tulajdonában és kezelésében lévő közterek, közterületek, játszótérek és sportpályák használati rendjéről.

RENDELET A JÁTSZÓTEREK HASZNÁLATÁRÓL

A rendelet megalkotására azért volt szükség, mert a közterek, közterületek, játszótérek és sportpályák fenntartása során több olyan probléma merült fel, amelyek kezelésére a magasabb szintű jogszabályokban nincsen előírás (pl. hány éves korig használható egy eszköz, milyen következményei vannak a nem rendeltetésszerű használatnak, a házirend megsértésének stb.). A közterület-felügyelők, a településőrök és a rendőrség viszont csak megfelelő jogszabályok alapján tud eljárni azokkal szemben, akik megsértik a játszótérek házirendjét, illetve rongálják a köztéri eszközöket.

A rendelet előkészítése során figyelembe vettük az elmúlt években felmerült problémákat, és ezek alapján beépítettünk a rendeletbe olyan szabályokat, amelyekkel a köztérekben, közterületekben, játszótérekben és sportpályákon biztosíthatjuk a zavartalan és rendeltetésszerű használatot, illetve szankcionálhatjuk a rongálásokat.

A rendelet szerint a játszótérek használata során az alábbi szabályok betartása kötelező:

A játszótérekben elhelyezett eszközök, játékok közül a bébihintákat 3 éves korig, a többi hintát 14 éves korig lehet használni.

A játszótérre és a sportpályát mindenki kizárólag a saját, illetve a szülő vagy a szülői felügyeleti jogot gyakorló felnőtt felelősségére használhatja.

A játszótér és a sportpálya minden eszközt óvni és védeni kell, és kizárólag a rendeltetése szerinti célra használható a korosztálynak megfelelően.

A játszótéri eszközök, berendezések rongálása tilos.

A meghibásodásokat haladéktalanul jelezni kell a játszótér gondnokánál.

A játszótér és a sportpálya tisztaságának fenntartása kötelező; szemetet eldobni tilos, minden hulladékot a hulladékgyűjtő edényekben kell elhelyezni.

Állatot a játszótér területére bevinni tilos.

A játszótér és a sportpálya területén dohányozni tilos.

A játszótér és a sportpálya területén, illetve annak környezetében alkoholt, bódító szereket fogyasztani tilos.

A játszótérek használói maguk, vagy törvényes képviselőik által felelnek a szabályok megtartásáért, az eszközöket, berendezéseket rongáló anyagi felelősséggel tartoznak az okozott kárért.

A játszótérre üveget, illetve sérülést, balesetet okozó tárgyat bevinni tilos.

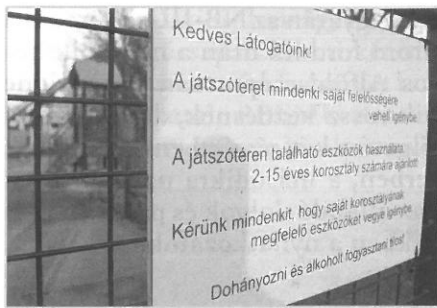
A Sporttelepen a nagy műfüves pályát kizárólag térítés ellenében lehet használni, kivéve a pályahasználati megállapodással rendelkező egyesületeket.

A kis műfüves pályát csak 14 éven aluliak használhatják, idősebbek számára a pálya használata tilos.

A játszótérekben és a sportpályákon a kapuk bezárása után tartózkodni tilos.

A rendelet hatálya az alábbi helyszínekre terjed ki:

- Görgy utcai játszótér
- Kacsató melletti pálya és környéke
- Lőcsei utcai játszótér
- Rákóczi utcai játszótér
- Szent Erzsébet utcai játszótér és Sporttelep
- Zrínyi utcai játszótér
- „Lahmkruam” Helytörténeti Emlékpark
- Bányász emlékpark
- Erdei kápolna mögötti park
- Fő tér
- Fő utcai pihenőhelyek
- Hősök tere
- Levendula tér,
- Manhertz Erzsébet tér
- Szabadságligeti vasúti megállóhely
- Széchenyi tér
- Szent János tér
- Templom tér
- Vásár tér
- Vasútállomás



A Sporttelepen a nagy füves labdarúgó pályát kizárólag térítés ellenében lehet használni, kivéve a pályahasználati megállapodással rendelkező egyesületeket.

A Sporttelepen a salakos futópályát térítésmentesen bárki használhatja.

A Sporttelepen az aszfaltos pálya a kézilabdázók által nem használt időpontokban korhatár nélkül, a játszótéren az aszfaltos sportpályák korhatár nélkül használhatók.

A játszótérek növényzetében kárt okozni tilos.

Tilos minden olyan magatartás, amely mások nyugalmát zavarja vagy zavarhatja.

A köztérek, közterek (parkok) használatának szabályai a következők:

A köztérek és köztereket mindenki kizárólag a saját, illetve a szülő vagy a szülői felügyeleti jogot gyakorló felnőtt felelősségére használhatja.

A köztéri és parkbútorokat óvni és védeni kell, kizárólag a rendeltetés szerinti célra használhatók.

A köztéri és parkbútorok rongálása tilos.

A köztérek és közterek tisztaságának fenntartása kötelező: szemetet eldobni tilos, minden hulladékot a hulladékgyűjtő edényekben kell elhelyezni.

A köztérek és közterek területén, illetve azok környezetében alkoholt, bódító szereket fogyasztani tilos.

A köztérek és közterek használói maguk, vagy törvényes képviselőik által felelnek a szabályok megtartásáért, az eszközöket, berendezéseket rongálók anyagi felelősséggel tartoznak az okozott kárért.

A köztérekre, közterekbe üveget, sérülést, illetve balesetet okozó tárgyat bevinni tilos.

A köztérek és közterek növényzetében kárt okozni tilos.

A rendelet lehetőséget biztosít arra, hogy a használati rendet megsértőkkel szemben szabálysértési eljárást kezdeményezzünk, és azokat pénzbírsággal sújtsuk. Hivatalunk közterület-felügyelői a játszótérek, köztereken, közterekben és sportpályákon a nem rendeltetészerű használat esetén helyszíni bírságot szabhatnak ki. A településörök felszólíthatják a házirend megsértőit, illetve a randalírozókat a jogellenes ma-

gatartás megszüntetésére. A rendőrök eljárást kezdeményezhetnek a rendelet megszegőivel szemben.

A játszótérek két évvel ezelőtti megépítése és átadása óta összességében sikerült megőrizni az eszközök épségét és a rendeltetészerű használatot. Kiseb rongálások, konfliktusok előfordultak. Ezek kezelését szeretnénk megkönnyíteni a megalkotott rendelettel. Bízunk abban, hogy a rendelet további segítséget jelent a játszótérek, parkok használatát gyerekeknek és felnőtteknek a szabadidejük örömteli eltöltéséhez.

Gromon István
polgármester



Atavalyi után idén újra szervezett veszélyeshulladék-gyűjtő akciót a város önkormányzata. Október 29-én reggel a temető parkolójában, 11 órától pedig a Búcsú téren vették át a hulladékokat. Külön gyűjtötték az elektronikai hulladékokat – ezeket korlátlan mennyiségben fogadták, intézményektől és vállalkozásoktól is –, az egyéb veszélyes hulladékot pedig egy meghatározott mennyiségig vették át, és csak magánszemélyektől.

Az érdeklődés hatalmas volt, sokan őrizték a gyakran nem is kis helyet foglaló tárgyakat, berendezéseket – amelyek nem tehetők a kommunális hulladék közé –, hogy ez alkalommal elhozzák a gyűjtőpontok valamelyikére.

A lakosságnak az akció ingyenes volt, a hulladék elszállításának és ártalmatlanításának költségeit az önkormányzat állta,

VESZÉLYESHULLADÉK-GYŰJTÉS

500 ezer forintos keretösszegig. Egyes hulladékfajtákat ingyen tudták elszállíttatni, másokat térítés ellenében. Ez utóbbiakat éppen ezért csak az előre szerződött mennyiség határáig tudták befogadni.

Az elektronikai gyűjtőautó már a temető parkolójában megtelt, ezért pótautót rendeltek a többi készülék elszállításához. Átvettek minden olyan háztartási berendezést, amely árammal, akkumulátorral vagy elemmel működik (vagy működött). Az egyéb veszélyes hulladék kategóriájába tartozó lakkokat, festékeket, hígítókat, oldószereket, fénycsőveket, sütőzsiradékot is nagy mennyiségben gyűjtötték be a lakosságtól.

Aki későn érkezett, és már nem tudta feltenni a teherautóra, amit hozott, két dolgot tehet: jövőre a tervek szerint ismét lesz hulladékgyűjtő akció, addig megőrizheti, vagy a sütőzsiradékot például néhány benzinkútnál is átveszik. A veszélyes hulladékokat az önkormányzat által szervezett

akciókon kívül hulladékudvarokban lehet elhelyezni, ilyen udvar legközelebb Óbudán, a Testvérhegyi úton vagy Budakalászon található (tel: +36-70/513-5181).

Bővebb információkkal szolgál a környezeti információs pont a városi honlapon: www.pilisvorosvar.hu/kornyezeti_informaciok.php

SÁ



2011. október közepe, első interjú, Pilisvörösvár

Adatok: nyolc forduló, hetedik hely, tizenhárom pont.

– Nyáron Rubold Péter személyében új edző és sok új játékos érkezett hozzánk – mondja Wohl Zoltán, a Pilisport Kft. ügyvezető igazgatója. – Újoncként, egy öthetes felkészülés után persze nem vártunk csodákat, de a felkészülési mérkőzéseken biztatón szerepeltünk, és a bajnokságban is jól kezdtünk. Azonban hamarosan kiderült, hogy az elején gyengébb csapatok ellen játszottunk, így az igazi próba ezután következett és következik. Az ötödik fordulótól kezdve már csak átlagos teljesítményt nyújtunk, és ezen változtatni kell. Mert a célunk nem változott, az év végén az első hatban akarunk végezni.

– Számomra az eddigi teljesítményünk csalódás, kudarcként élem meg a szereplésünket! – lep meg a szókimondásával Rubold Péter edző. – Nem a hetedik helyet és a megszerzett tizenhárom pontot értem ez alatt, hanem a játékot és a pályán mutatott teljesítményt. A támadójátékunk gyengesége elgondolkodtat, és nagyon várom a következő hét fordulót, amelyekben az abszolút középmezőnybe tartozó csapatok ellen játszunk, hogy kiderüljön, hol is tartunk valójában.

• A támadójátékkal van tehát a legnagyobb probléma?

– Nem, van más is. Talán az én hibám és felelősségem, hogy eddig nem tudtam a játékosokból egy igazi közösséget összekovácsolni. Persze a csapatépítés és a közösségépítés hosszú folyamat, és mi még csak három hónapja vagyunk együtt, de sajnos, vannak negatív tapasztalataim.

• Mi hát a teendő?

– Elsősorban a feszültségoldás, és a további szigorú, következetes munka. Nem lazíthatunk, keményen kell dolgoznunk, figyelmem, elemeznem kell a teljesítményeket, és a vezetőkkel együtt már most el kell gondolkodnunk a téli erősítéseken. Bizony vannak olyanok, akik eddig nem váltották be a hozzájuk fűzött reményeket, és az ilyesmi személyi következményekkel szokott járni.

2011. november közepe, második interjú, Solymár

Adatok: 13 forduló, negyedik hely, huszonnégy pont.

– Az elmúlt öt fordulóban tizenegy pontot szereztünk, két döntetlent és három győzelmet értünk el – mondja Rubold Péter. – Lassan kezd tisztulni a kép, az eredmények nem rosszak, sőt a Tisza Volán és az Úlló elleni győzelmünket a bravúr kategóriába sorolom. De nem minden gondunk oldódott meg, a kép vegyes.

A Pilisport-Spartacus Kft. – magyarán az NB-III-as vörösvári labdarúgó csapat – tizenhárom forduló után a negyedik helyen áll a tizenhat csapatos Alföld-csoportban. Egy újonc gárdától ez elsőre nem tűnik rossz kezdésnek, de mi erről a vezetők véleménye? A beszélgetést két részletben készítettük el. Az első interjúra októberben, a másodikra novemberben került sor. A változások, de az állandó dolgok és problémák is jól nyomon követhetőek ezekben a nyilatkozatokban.

AZ ÚT ELEJÉN

• Mi a probléma?

– Továbbra is az a baj, hogy a csapat ugyan játékban valamelyest előrébb lépett, de korántsem annyit, amennyit szeretnék. Persze az is lehet, hogy én várok el túl sokat. Ugyanakkor egyre több fiatal kap helyet a gárdában, bár hogy ez a későbbiekben hogyan alakul, azt még nem lehet megmondani. A játékban továbbra is sok hibát és kivetnivalót találok, de az eredmények – a játékosok fegyelmélettségének, az akaratnak, a játékosok küzdeni tudásának és a rutinnak köszönhetően – nem rosszak.

• Az összkép ezek szerint valóban nem egyértelmű. Mi a csapat leggyengébb pontja?

– Szerencsére kevés gólt kapunk, de sajnos mi is nagyon keveset rúgunk. A támadójátékunk továbbra is gyenge. A közösségépítés folyamat is javában tart még. Magam is azt gondoltam, hogy a rutinos, idősebb játé-

tékosok segítségével ez könnyebben megy, de nem így van. Ebből a szempontból ez a csapat még mindig egy nyers anyag, a játékosoknak tovább kell csiszolódnuk.

• Ez ennyire fontos?

– A közösségépítés talán még a szakmai kérdéseknél is fontosabb. Hosszú távon mindenképpen. Csak jó közösséggel lehet eredményt elérni.

• Most nem Pilisvörösvárott, hanem Solymáron beszélgetünk, mert a csapat ezúttal itt edz. Miért ez a helyszín?

– Amióta korán sötétedik, a gyenge világítás miatt nem tudunk Vörösvárott edzeni. A solymári műfüves pályára kényszerültünk, amely ugyan nem nagypálya méretű, de a világítása megoldott. Persze így más edzőmunkát kell végeznünk, de remélem, hogy a hátralévő fordulóiban ez már nem okoz gondot.

Várhegyi Ferenc

ÚJRA BAJNOK A KEMABO

November elején véget ért a 9. városi kispályás labdarúgó bajnokság. A Pilisvörösvári Szabadidősport Egyesület által rendezett sorozatban tizenhárom csapat indult, de csak tizenegy fejezte be értékelhetően a bajnokságot. Kétszeri ki nem állás miatt ugyanis a Mezzomix és a Hangover csapatait a szabályok értelmében kizárták a szervezők.

A 2011-es bajnokságot a Kemabo csapata nyerte meg, amellyel megismételte tavalyi sikerét. A duplázás eddig csak a Wutman gárdájának sikerült, amely 2006-ban és 2007-ben is első lett. (A Wutman 2009-ben is nyert, így az egyetlen háromszoros bajnok együttes.)

Közkívánatra idén újra számolták a góllövőlistát. A legjobb góllövő 2011-ben



Őszi újdonság, hogy a vörösvári U-13-as és U-15-ös labdarúgócsapatok heti két alkalommal Solymáron edzenek, és a bajnoki mérkőzéseiket is a PEMŰ Sporttelepen játsszák. Behovits Antal, a PEMŰ Zrt. létesítményvezetője ajánlotta fel ezt a lehetőséget, amelyet a vörösváriak boldogan elfogadtak.

SOLYMÁRI SEGÍTSÉG

Hogy miért? Az egyik ok, hogy a vörösvári csapatban sok solymári játékos szerepel, így a településről hiányzik ez a korosztály. A rendszeresen karbantartott pálya labdarúgókra vár. A másik ok, hogy Vörösvárott viszont oly sokan fociznak, hogy a sporttelepünk nem képes kiszolgálni az igényeket. A füves labdarúgópálya évek óta túlterhelt, a műfüves pályán pedig nagyüzem van – a PEMŰ felajánlása tehát a legjobbkor jött.

Bakti József, az érintett két vörösvári csapat edzője a játékosokkal és a szülőikkel együtt örül a lehetőségnek. A solymári foglalkozások mellett heti egy edzést Vörösvárott vezényel le, ehhez társul még a Petry Csaba által tartott koordináció-és erőfejlesztő tréning, valamint a kapusedzés, amelyet Balázs Zsigmond, a felnőtt csapat kapusedzője tart a fiataloknak.

A kétlakiság – úgy tűnik – nem probléma. Az U-13-as gárda tizenkét forduló után tizenöt csapat közül a negyedik, a két évvel idősebb együttes pedig a harmadik helyen áll a másodosztályú országos baj-

nokság Közép-Nyugati csoportjában.

– A magasabb osztályban való szereplés élményt ad a gyerekeknek. Új helyszínekkel, csapatokkal ismerkednek meg, s noha a teljesítménykényszer is nagyobb, élvezik a játékot – mondja Bakti József.

Ugyanez nem mondható el az ifjúsági csapat játékosairól. Mármint az élvezet, mert az új helyszínnel, ellenfelekkel nekik sincs bajuk, de a győzelmek bizony elmaradnak. A másodosztály a mi ifistáinknak még sok. Széplaki József edző azonban a vereségek ellenére is megpróbálja tartani bennük a lelket.

– Az új és a régi játékosainknak idő kell ahhoz, hogy összecsiszolódjanak, és hozzászokjanak a magasabb követelményekhez – mondja. Sajnos menet közben kiderült, hogy több játékosomnak is hiába szavaztam újra bizalmat, cserbenhagyták a csapatot. Előfordult, hogy tartalékok nélkül utaztunk el mérkőzésre, mert többen nem jöttek el játszani. Sajnos ez a félévünk erre ment el. Viszont úgy vélem, hogy tavasszal már jobbak leszünk, mert a

nem idevaló játékosoktól megválok. Abban pedig biztos vagyok, hogy a következő bajnokságban már sokkal jobbak leszünk. Az U-17-es korosztályban ugyanis sok ügyes játékosunk van, ki merem jelenteni, hogy őket beépítve egy év múlva az ifjúsági korosztályban is a legjobb öt között leszünk.

A tizenhét évesek egy fordulóval az őszi szezon vége előtt korcsoportjukban az első ötben vannak, Széplaki bizakodása tehát érthető.

Bilau Csabának, aki a hét-tizenegy évesek edzője, nem nyomja ilyen gond a vállát. Ahogy mindig is mondta, a kicsiknél nincs eredménykényszer. Ennek ellenére ő is örül, és én is szívesen írom le, hogy a 2003-as és 2001-es születésű játékosokból álló csapatok őszi elsőik lettek. November eleje óta egyébként a Templom téri Általános Iskolában és a gimnáziumban is tart edzéseket a gyerekeknek, de a kilenc-tizenegy évesek heti két alkalommal szabadtéren is dolgoznak. A nagyobbakhoz hasonlóan ők is indulnak majd téli teremturnákon, köztük a piliscsabai Winter Cup-on. Fontos hír, hogy már nekik is vannak követők, ősztől ugyanis mind az öt vörösvári óvodában elindult az ovifoci is, amelynek keretében jelenleg nyolcvan gyermek ismerkedik a labdarúgással.

Szerencsére ez utóbbihoz nem kellett a solymári cég segítsége. S egyszer talán eljön az idő, amikor a pályagondjainkat is meg tudjuk oldani. Addig pedig csak köszönni tudjuk a PEMŰ Zrt. felajánlását.

Várhegyi Ferenc



Rontó Ferenc lett, aki nevével ellentétben nem hibázó, hanem 46 találatával gólvágó lett.

Most először a csapatok megszavazhatták az év All-Star csapatát. Minden gárda hat játékost jelölhetett, de természetesen csak az ellenfelek közül.

A szavazás alapján az év All-Star csapata: Berta Gábor (kapus) – Győri Gábor, Horváth Gábor, Rontó Ferenc, Schuck Máté, Tütütkov Krisztián mezőnyjátékosok.

A sorozatot lezáró ünnepségen Gromon István polgármester adta át a díjakat.

	Mérkőzés	Győzelem	Döntetlen	Vereség	Gólarány	Gólkülönbség	Pontszám
1. Kemabo	20	16	2	2	103 - 36	67	50
2. Wutman	20	15	2	3	103 - 51	52	47
3. Nosztalgia	20	14	2	4	103 - 62	41	44
4. Dynamo Vörösvár	20	12	0	8	108 - 60	48	36
5. Fayrplay	20	11	1	8	53 - 51	2	34
6. Botladozó Bokák	20	8	4	8	75 - 76	-1	28
7. Samba	20	7	4	9	57 - 62	-5	24
8. Duna House Pilisvörösvár	20	7	2	11	63 - 88	-25	20
9. Rohamcsigák	20	4	2	14	41 - 111	-70	14
10. Kon-trans	20	3	3	14	46 - 103	-57	12
11. Wienerberger	20	3	2	15	46 - 89	-43	11

Az idei Kemabo-siker azt jelenti, hogy jövőre az övék lehet az első csapat, amely zsinórban háromszor is az első helyen végez. Hogy a vetélytársak ezt megakadályozzák, az első lépés, hogy benevezzenek a következő évi, jubileumi, 10. bajnokságra. A nevezéseket február végéig lehet leadni.

A kispályás labdarúgó bajnoksággal kapcsolatos statisztikai adatokat és a sorozatról készült fényképeket megtekinthetik a www.szse.try.hu honlapon. Az érdeklődőknek jó böngészést, a csapatoknak pedig sikeres téli felkészülést kívánunk!

Várhegyi Ferenc

Megszülettek:

08. 28. **Fetter Bernát**
anya: Mohácsi Szilvia
apa: Fetter Albert
10. 11. **Czettli Bence**
anya: Steckl Mária
apa: Czettli Péter
10. 17. **Mislei Kevin Zoltán**
anya: Mislei Szandra
apa: Sárközi Zoltán
10. 17. **Scheller Adél Zsófia**
anya: Kerékgyártó Éva
apa: Scheller Krisztián
10. 21. **Wieszt Norbert**
anya: Keszleri Orsolya
apa: Wieszt Árpád
10. 26. **Bogár Milán**
anya: Bauer Nikoletta
apa: Bogár Tamás
11. 03. **Zbrás Nikolett**
anya: Aszt Éva
apa: Zbrás Imre
11. 03. **Varga Kristóf**
anya: Majnek Éva
apa: Varga Norbert
11. 04. **Kosztka Zalán**
anya: Huber Éva
apa: Kosztka Róbert

Köszönjük, hogy az újságot árusítják:

Ági bolt, Barkácsbolt, CBA Profi-Hús Kft., Halmschláger élelmiszerbolt, Havas kiskereskedés, Hidasi pékség, Hidasi vegyeskereskedés, Krivinger zöldésgesbolt, Krausz mezőgazdasági bolt, Liget ABC, Margit minimarket, Sváb pékség, Tácsik Pékség és Cukrászda, Városi Könyvtár, Waldek.

További terjesztők jelentkezését várjuk a polgármesteri hivatalban vagy Pándi Gábor alpolgármesternél (pandi.alpolgarmester@pilisvorosvar.hu).

Hirdetési díjaink:

(az árak ÁFA-val együtt értendők)

	Fekete-fehér	Színes
Hátsó borító:	-	80 000 Ft
1/1 oldal	40 000 Ft	50 000 Ft
1/2 oldal	20 000 Ft	25 000 Ft
1/4 oldal	10 000 Ft	12 500 Ft
1/8 oldal	5 000 Ft	6 250 Ft
1/16 oldal	2500 Ft	3 125 Ft
apróhirdetés (max. 200 karakter)	500 Ft	-

DECEMBERI SZÁMUNK TARTALMÁBÓL:

- A karácsonyi sütiverseny nyertes receptjei
- Zenélni másképp is lehet – improvizációs szakkör a zeneiskolában
- Az önkéntesség éve
- 50 év kettesben
- Vörösvári Krónika – események és évfordulók 2011-ben

A decemberi lapzárta:
2011. december 6. kedd

Tervezett megjelenés:
december 20.

Felhívjuk tisztelt Hirdetőink figyelmét, hogy a hirdetési árak az Önkormányzat döntése alapján 2012. január 1-jétől átlagosan 20%-kal emelkednek. Idei áron a decemberi lapzártaig (december 6. kedd) rendelhető meg a hirdetések. Hirdetést maximum 3, illetve 6 hónapra előre veszünk fel. A hirdetésmegrendelő nyomtatvány letölthető a város honlapjáról (www.pilisvorosvar.hu).

Hirdetésfelvétel:

ujsag@pilisvorosvar.hu, 06/30-228-0262

Elhunytak:

- 10.08. **özv. Tóth Zoltánné**
szül. Steckl Katalin, 83 év
Bocskai út 78.
- 10.14. **Lerner Ferencné**
szül. Danók Mária, 62 év
Vájár u. 10/a
- 10.15. **Mikulán Istvánné**
szül. Peller Katalin, 56 év
Bányató út 3.
- 10.20. **Blind Gyula**, 76 év
Dózsa Gy. út 89.
- 10.22. **Botzheim József**, 78 év
Szabadság út 39.
- 10.23. **Altbäcker István**, 81 év
Tompai M. út 8.
- 10.24. **Jancsó Mihály**, 55 év
Lőcsei út 28.
- 10.26. **özv. Huj Józsefné**
szül. Szummer Mária, 82 év
Eperjesi út 5.
- 11.02. **Szabó Ferenc**, 78 év
Budai Nagy Antal út 11.
- 11.03. **özv. Reményi Istvánné**
szül. Fritz Borbála, 83 év
Dózsa Gy. út 18.
- 11.04. **özv. Fazekas László**, 75 év
Rózsa u. 11.
- 11.04. **özv. Fazekas Sándorné**, 76 év
Bányató u. 6/a
- 11.06. **Nick Istvánné**
szül. Mirk Borbála, 82 év
Akácfa köz 3.

Az olvasói leveleket, cikketeket, véleményeket eljuttathatják hozzánk e-mailben az ujsag@pilisvorosvar.hu címre, vagy beadhatják a Művészetek Háza portáján elhelyezett postaládánkba (Fő út 127.). Kérdéseikre telefonon is készséggel válaszolunk: 06-30/228-02-62.

Vörösvári Újság**Werrischwarer Zeitung**

Pilisvörösvár Város
Önkormányzatának
közéleti havilapja

Felelős kiadó:
a Városi Könyvtár vezetője

Felelős szerkesztő:
Palkovics Mária
ujsag@pilisvorosvar.hu

Tördelőszerkesztő:
Kovács Márk
hirdetes.ujsag@pilisvorosvar.hu

Rovatszerkesztők:

Andrusch-Fóti Mária,
Komáromi-Bauknecht Hajnalka
– Nemzetiség,
Várhegyi Ferenc – Sport

Olvasószerkesztő:
Sólyom Ágnes
agi.ujsag@pilisvorosvar.hu

Online szerkesztő:
Schuck Béla
webmaster@pilisvorosvar.hu

Fotók:
Gribek Dániel, Gromon István,
Kovács Márk, Sólyom Ágnes

Címlapfotó:

Mécsesek a temetőben
mindenszentek napján

Szerkesztőség:
Pilisvörösvár, Fő u. 127.
Művészetek Háza
06/30-228-0262

Nyomdai munka:
PrintPix Nyomda és Grafikai
Stúdió

ISSN 1417-6823

Megjelenik
1350 példányban.

www.pilisvorosvar.hu/vorosvariujsg



POWER PLATE.

FEDEZZE FEL A FITNESS JÖVŐJÉT! MINIMÁLIS RÁFORDÍTÁS – MAXIMÁLIS SIKER!

Heti 2x30 perc időráfordítással rekordidő alatt elérheti célját, legyen az

- fogyás,
- erőnövelés,
- alakformálás,
- cellulitisz kezelés,
- csontsűrűség növelés,
- sérülések utáni rehabilitáció
- mozgásszervi problémák megelőzése,
- szülés utáni regeneráció,
- inkontinencia kezelése.

Gyógytornász által végzett,
személyre szabott egyéni edzés.
INGYENES PRÓBATRÉNING



További információ és bejelentkezés:

Tel.: (30) 54-0-54-85 • www.vimo.hu • 2085 Pilisvörösvár, Fő u. 107.

Hirdessen december 6-ig ideai áron!
06/30-228-0262

GÓLIÁT GUMIKLINIKA

2085 Pilisvörösvár, Budai út 18/A

(Toyota kereskedés mellett)

Tel.: (+36) 30/606-5921, (06) 26/331-897

ÚJ ÉS HASZNÁLT ABRONCSOK EXTRÉM MÉRETEKBE IS!



KÍNÁLATUNKBÓL AJÁNLJUK:

* gumiszerelés	- Hankook W440	10 000.
* centúrozás	155/70 R13	
* gumiabroncs és felni javítás	- Barum Polaris 3	12 000.
* új és használt gumiabroncs értékesítés	175/65 R14	
* alu- és lemezfelni eladása (új és használt)	- Hankook W440 XL	15 500.
	185/60 R15	
	- Matador MPS 520	21 000.
	195/70 R15C	

Szerelés: - lemezfelni 1000 Ft/db-tól, Nyitva: H-P: 8⁰⁰-18⁰⁰
- alufelni 1300 Ft/db-tól. Sz: 8⁰⁰-12³⁰

A hirdetésben szereplő, valamint más típusú és méretű abroncsainkat is raktárkészletünkben ajánljuk! Árunk az ÁFÁ-t tartalmazza és a készlet erejéig érvényesek.

www.goliatgumi.hu

Ma SenGa



Jóga

OM asato má sadgamaya
Tamaso má jyotir gamaya
Mrtyor má mritani gamaya
OM sántih sántih sántih

OM vezess engem a káprázatból az igazságba,
Vezess engem a homályból a világosságba,
Vezess engem a halálból a halhatatlanságba,
OM béke, béke, béke

A jóga szó, egyesülést, egységet jelent, önmagunk egységét, egészségét. A test karbantartásával segít harmonikus kapcsolatot kiépíteni benső önvalónkkal. A test, a tudat és az érzelmek egyensúlyba hozását célozza meg.

Több módszer ötvözetét használok (gerinc-, hatha-, taoista-, tantra-, agama jóga) a gyakorlás során, meditációs és masszázselemekkel kiegészítve.

A gyakorláshoz könnyed, kényelmes ruha (pamut) szükséges.

Kis csoportos jóga foglalkozás.

Mindenkit várok szeretettel, az alábbi időpontban:

Solymár: hétfő 09:00 - 10:30

Budapest: hétfő 18-19:30 óráig

Pilisvörösvár: csütörtök 09:15 - 10:45

Címek:

Budapest, I. ker., Szilágyi Dezső tér 4. II. em. 3., 26-os kapucsengő

Solymár, Panoráma u. I. Bejárat a Pihenő utca felől

Pilisvörösvár, Kísfaludy u. 48.

(az Állatorvosi rendelő felett, fel a lépcsőn, balra)

Kérlek, jelezd be!

Mobil: +3630/230-2294

E-mail: tallermiki@gmail.com - Weblap: www.masszazs-joga.hu

Taller Miklós

Web-Közért

Minden nap friss...



Szeretne reggelente friss pékárut enni úgy, hogy ki sem teszi a lábát otthonról?

Eljártott már a gondolat, hogy munka után nem kell rohannia vásárolni és mégis friss árú várja, mire hazaér?

Önnek ez már nem álom, csak pár kattintás és mindez megtörténik!

www.web-kozert.hu

INGYENES házhozszállítás akár 2 ÓRÁN BELÜL.

Nálunk cipekedés és sorban állás nélkül is tele lehet a hűtője!

Tegyen most egy próbát!
Minimális rendelési érték 500 Ft.

További információt a www.web-kozert.hu oldalon talál.



Velünk többre képes vállalkozása



Akciós számlacsomagok számlavezetési havidíj nélkül 2011. szeptember 19-től november 30-ig!

A **Széchenyi 50** program olyan **hiteleket és számlacsomagokat** tartalmaz, melyek kimondottan mikro- és kisvállalkozások számára biztosítanak kiegyensúlyozott pénzügyi háttérrel.

Nyisson az akciós időszak alatt új vállalkozói számlacsomagot, és a **számlavezetés havidíját 6 hónapon keresztül nem számítjuk fel** (kivéve Gold és társasházi számlacsomagok). Bankunknál biztosan megtalálja az Ön vállalkozása számára leginkább megfelelő megoldást.

Ahhoz, hogy a kedvezményt igénybe vehesse, nem kell mást tennie, mint felkeresni egy OTP bankfiókot, és kollégáink segítségével kiválasztani az Önnek legmegfelelőbb vállalkozói szolgáltatást.

A tájékoztatás nem teljes körű, az akciós termékek leírása megtalálható a vonatkozó hirdetményekben és üzletszabályzatokban, valamint a www.otpbank.hu honlapon.

www.otpbank.hu
06 1/20/30/70 366 6666 • 06 40 366 666 • 06 1 366 60 30

 **otpbank**
Mebízunk egymásban

otp vállalkozói akciók